The Michigan World Language Association presents

the 2009 Annual Conference

Setting the Standard in Michigan

Causeway Bay Hotel Lansing
Lansing, Michigan

October 15-16, 2009

www.miwla.org
Causeway Bay Hotel Lansing

Map of Conference Facilities
The MIWLA Presents its 45th Annual Conference

Onsite Registration Desk Hours
9:30 PM - 10:30 PM   Wednesday, October 14, 2009
7:00 AM - 5:00 PM    Thursday, October 15, 2009
7:00 AM - 2:00 PM    Friday, October 16, 2009

Conference Schedule

Wednesday, October 14, 2009
7:00 PM – 11:00 PM  Exhibits set-up
7:00 PM – 9:00 PM   Appreciation Dinner for Committee Chairs

Thursday, October 15, 2009
8:00 AM – 8:50 AM    Sessions  7:30 AM– 9:00 AM     Administrators’ Breakfast
9:00 AM – 9:50 AM    Sessions  8:00 AM – 8:50 AM    Sessions
9:50 AM - 10:20 AM   Exhibits Break  9:00 AM – 9:50 AM    Keynote Speaker
11:30 AM – 12:50 PM Target Lang. Lunch  10:30 AM – 11:20 AM Sessions
1:00 PM – 1:50 PM    Keynote Speaker  11:30 AM – 12:50 PM Awards Luncheon
2:00 PM – 2:50 PM    Sessions  1:00 PM – 1:50 PM    Sessions
2:50 PM – 3:20 PM    Exhibits Break  2:00 PM -  2:50 PM   Sessions
3:30 PM – 4:20 PM    Sessions  2:50 PM – 3:20 PM    Exhibits Break
4:30 PM – 5:20 PM    Sessions  3:30 PM – 4:20 PM    Sessions
5:30 PM – 7:00 PM  Reception  4:30 PM – 5:20 PM    Sessions
7:00 PM – 10:00 PM  Teachers’ Night Out

Workshop Schedule:

Thursday, October 15, 2009
8:00 AM - 11:30 AM   Workshops
2:00 PM - 5:30 PM    Workshops

Friday, October 16, 2009
8:00 AM - 11:30 AM   Workshops
2:00 PM - 5:30 PM    Workshops

Exhibit Hall Hours:

Thursday, October 15, 2009
8:30 AM - 5:00 PM

Friday, October 16, 2009
8:00 AM - 3:30 PM
October 14, 2009

Dear Michigan World Language Conference Attendees:

It is my sincere pleasure to welcome you to Michigan’s Capital City. We’re pleased that you have selected our hometown once again as the site of your 2009 Annual Conference. I trust that you’ll have a successful conference and enjoy your time in our great city.

You’ll find a lively atmosphere in Lansing with countless opportunities for you to enjoy between your conference activities. We invite you to enjoy our countless restaurants and shopping options in a friendly, safe and affordable environment. If your schedule permits, I encourage you to explore the city on foot, whether you’re browsing through the shops in downtown Lansing, touring one of our many magnificent museums, or strolling along more than 8-miles of urban river trail passing by the historic City Market, Old Town Lansing, Potter Park Zoo, Museum Drive and others.

Once evening falls enjoy riverboat cruises, theatre, and nightlife for all ages that keep Lansing residents and visitors busy until late into the evening. Or you may choose to take a ride on our Entertainment Express trolley, a fun and easy way to explore the many nightlife options in our entertainment district.

Once again, welcome to Lansing. Our city has it all, and we look forward to sharing it with you.

Sincerely,

Virg Bernero
Mayor of Lansing

*Equal Opportunity Employer*
Michigan World Language Association

“Serving Michigan’s Foreign Language Teachers Since 1964”

Susan Formento Buffa, President

Conference 2009: “Setting the Standard in Michigan”

October 2009

Dear Colleagues and Friends of the MIWLA,

On behalf of the MIWLA Executive Board, I would like to welcome you to the MIWLA’s 45th annual conference. The Executive Board, program committee and I have been working diligently to make this conference an excellent professional development opportunity for language educators. Our 2009 Conference theme, *Setting the Standard in Michigan*, was chosen because we in Michigan are setting a high standard for learners in our state with our two-year World Language graduation requirement.

This has been a great year for our organization! The MIWLA has found its way into the world of social networking. We have language teachers from all over the United States and as far as Mexico, Europe, Japan and China joining us to share ideas on MIWLA Connect. It has been a great way for language teachers to connect with each other and the world. Why not join us, if you have not done so already?

We are also pleased to announce that the MIWLA will now be able to offer .3 SB-CEU’s for a single workshop. In the past, the state of Michigan would only allow us to grant .5 or more SB-CEU credits so participants were required to take two workshops in order to earn SB-CEU’s. Our SB-CEU committee chair has been working closely with the state of Michigan, and this year, participants can earn .3 SB-CEU’s for each workshop taken, so you no longer need to take two workshops to earn SB-CEU’s. I am certain, though, that after seeing this program, you will want to attend more than one workshop this year! There are 16 fabulous workshops and more than 80 exciting sessions in this year’s program. We will once again have two keynote speakers, one for each day. We are delighted to welcome John DeMado back to Michigan for his Thursday keynote entitled “In Search of Language: Setting the Standard in Michigan”. You will also have an opportunity to rap with him during his workshop “Function-al Raps: A MUST for the 21st Century Toolbox”. On Friday, Tom Welch will give his Keynote speech, entitled “Connecting to the Standards, Connecting to the World”. Tom has wonderful ideas and will show us how to teach through technology. He will help you to think about things in a whole new way during his workshop entitled “Standard Exceptions: From Product to Platform”. In keeping with MIWLA tradition, we are pleased to have Janet Glass, the 2008 ACTFL National Teacher of the Year, with us. She will present her workshop, “From Talk to Tech” on Friday as well.

As in the past, Conference 2009 will include the opportunity to hone your language skills at the Target Language Luncheon on Thursday and then win some fabulous door prizes at the ever-popular University Reception on Thursday evening. Teachers’ Night Out was a great success last year and will once again take place on Thursday after the reception. On Friday morning, we will again offer the Administrators’ Breakfast. This is a wonderful opportunity to continue conversation begun last year regarding the graduation requirement. The Awards Luncheon and Business Meeting will be on Friday, followed by the Language Summit, which has been expanded to a two-block session this year. Conference 2009 looks to be an extraordinary event with so many Michigan World Language teachers sharing their experiences and expertise!

I would like to thank the Board of the MIWLA, Committee Chairs, session and workshop presenters, volunteers and YOU for helping to make this conference a success. Best wishes for an enjoyable conference.

Susan Formento Buffa
Michigan State University’s U.S. Department of Education Title VI Language Resource Center, CLEAR, promotes and supports the teaching and learning of foreign languages in the United States.

Contact CLEAR:
A-712 Wells Hall
Michigan State University
East Lansing, MI 48824-1027

Phone: 517.432.2286
Fax: 517.432.0473
Email: clear@msu.edu
Web: http://clear.msu.edu

Did you know...

- That CLEAR personnel have given over 230 professional development workshops in thirteen years?
- That you can receive Michigan State Board CEUs for attending our summer workshops?
- That CLEAR has developed over 30 “tangible” products, distributing over 25,000 copies nationally?
- That CLEAR has created some 20 free web-based products, which have received tens of thousands of hits?
- That CLEAR-funded research has resulted in nearly 300 journal articles, presentations, and books by our affiliated faculty?
- That CLEAR spearheads the annual World Languages Day event for Michigan high school students and teachers?
- **That most of our teaching materials and products are free?**
- That CLEAR is right here in Michigan, on the campus of Michigan State University?

Learn more about this great resource at http://clear.msu.edu
Conference Committee Chairs

Administrators Breakfast: Laura Nork
AV/Technology: Sandy Dugan, Michael Spears
Awards: Jackie Moase-Burke
Data Entry: Nancy Nienstedt
Evaluation: Marge Nienstedt
Executive Board Members: Susan Buffa, Margaret Cottrill, Jennie Frazier, Laura Nork, Anne Violin-Wigent
Executive Secretary: Emily Serafa-Manschot
Executive Treasurer: Daryl Biallas
Exhibits: Daryl Biallas, Susan Buffa, Flora-Maria Ciccone-Quintanilla, Susan Mohr, Emily Serafa-Manschot
Food Functions: Joyce Campbell, Vita Sinutko
Hospitality & Student Hosts: Julie Southwell
Marketing & Recruitment: Irma Torres
Mini-Grants: Anne Violin-Wigent
Photography: James Mandl
Pre-Registration: Daryl Biallas
Presiders: Linda Marlow
Program: Susan Buffa
Public Relations Liaison: Emily Spinelli
Reception: George Mansour
Registration - Onsite: Beth Budreau, Brooke Klecha, Angelika Kraemer
Registration - Quality Control: Bob Bowbeer, Allysen Clancy
Security: Heather Littlefield
Signage: Carol Chaudhri, Diane Mahalak
SB-CEUs: Joy Campbell
Target Language Luncheon: Tom Lovik, Margrit Zinggeler
Teachers Night Out: Valerie Jablonski
VIPs: Anne Neren, Anne Violin-Wigent
Website Manager: Cindy Kendall

Contents

Administrators’ Breakfast................. 35
Awards Luncheon and Annual Business Meeting............................ 44
Barbara Ort-Smith Award................. 44-45
Conference At-A-Glance................. 3
Conference Committee Chairs........... 7
Exhibitor Listing........................... 35
Keynote: Friday.......................... 40
Keynote: Thursday......................... 22
Language Summit.......................... 46
Letter from the Mayor..................... 4
Letter from the MIWLA President....... 5
Map of Conference Facility............... 2
MIWLA Executive Board................. 8
Presenter Directory....................... 57
Reception.................................. 32
SB-CEU Information....................... 14
Sessions: Friday........................... 38-39,
........................................ 42-43,
........................................ 47-49,
........................................ 52-56
Sessions: Thursday......................... 16-21,
........................................ 24-29
Sessions & Workshops At-A-Glance.... 31-32
Sessions & Workshops by Theme...... 10-12
Teachers’ Night Out....................... 32
Workshops: Friday AM.................... 36
Workshops: Friday PM.................... 50-51
Workshops: Thursday AM............... 15
Workshops: Thursday PM................ 23
Executive Board
2008 -2009

Chairman of the Board  Jennie L. Frazier  East Grand Rapids Public Schools
President     Susan Formento Buffa  L’Anse Creuse Public Schools
President-Elect    Margaret I. Cottrill   Mason Public Schools
First Vice-President   Anne Violin-Wigent   Michigan State University
Second Vice-President   Laura Nork   Avondale School District
Executive Secretary  Emily Serafa-Manschot   Northville Public Schools
Executive Treasurer   Daryl Biallas  Clarkston Community Schools
Marketing & Recruitment   Irma Torres  Oakland Schools
Public Affairs Liaison  Emily Spinelli  AATSP
Web Site Manager  Cindy Kendall  Kendall Consulting

The Michigan World Language Association is an Equal Opportunity organization affording membership and participation in the organization and the conference without distinction on the basis of age, color, height, weight, creed, disability, marital status, sexual preference, national origin, political affiliation, race, religion or sex.

No person shall be denied the opportunity to participate on the basis of race, color, religion, nationality, origin or ancestry, age, sex, marital status, or handicap. The conference facility must meet accessibility standards for the physically handicapped. Commercial products or services displayed or presented as a part of the conference are not considered endorsed by the Michigan World Language Association.
MIWLA Past Presidents

Jennie L. Frazier, Grand Rapids Public Schools
Irma Torres, Birmingham Public Schools
Margrit Zinggeler, Eastern Michigan University, Ypsilanti
Lori Webb, Charlotte Middle School, Charlotte
Colleen Meyer, Detroit Country Day Upper School, Beverly Hills
Tom Lovik, Michigan State University, East Lansing
Cindy A. Kendall, Michigan State University, East Lansing
J. Sanford Dugan, Eastern Michigan University, Ypsilanti
Marge Mandl, Henry Ford II High School, Sterling Heights
Cecile Pizer, Alcona High School, Lincoln
Jackie Moase-Burke, Oakland Public Schools, Waterford
Emily Serafa Manschot, Northville High School, Northville
Diane Viskochil, Traverse City High School, Traverse City
Sharon Robertson, Eastern Michigan University, Ypsilanti
Anne G. Nerenz, Eastern Michigan University, Ypsilanti
Barbette Kitchen, Elk Rapids High School, Elk Rapids
Ann S. White, Michigan State University, East Lansing
Dianne Mahalak, Renaissance High School, Detroit
Gerald Meyer, Saginaw Public Schools, Saginaw
Claude-Marie Baldwin, Calvin College, Grand Rapids
Ruth Moltz, Southfield High School, Southfield
Herman Teichert, Western Michigan University, Kalamazoo
Sarah Juntune, Okemos High School, Okemos
George Mansour, Michigan State University, East Lansing
Robert Griffin, Western Michigan University, Kalamazoo
Ann Tukey Harrison, Michigan State University, East Lansing
Hugh Veltman, Grand Valley State Colleges, Allendale
Georges Joyaux, Michigan State University, East Lansing
Sister Norbert Vangeness, Aquinas College, Grand Rapids
James McClafferty, Grand Rapids Public Schools, Grand Rapids
William Hughes, Michigan State University, East Lansing
Jack Moeller, Oakland University, Rochester
Donald Riddering, Cooley High School, Detroit
Conference Sessions and Workshops by Theme

Curriculum Development and Alignment
S35  The Total Immersion Adventure

Activities & Strategies
S01  Exploiting the Power of the Cinematic Experience in the Classroom
S03  The Power of Standards with PowerPoint
S06  Differentiated Instruction for 21st Century Learners
S09  Moving Beyond the Worksheet: Increasing Student Engagement in the World Language Classroom
S10  Best Models in Content-Based K-8 World Languages Approach
S11  Hêlau Göttingen! Hêlau Goethe-Institut!
S16  German Swiss Youth Literature and Films
S17  Early-Elementary Games and Activities for Any Language
S18  Adopt an Escargot
S19  Content-Related Units for the K-5 World Language Classroom
S22  Teaching Grammar in Context: Using Authentic Texts at All Levels
S24  Best of Mason
S26  Setting the Standard through Interactive Communicative Activities
S28  Communication Invasion
S29  Student Talk
S32  Suggestions for Developing an Introductory French Pronunciation Course
S33  What's more French than Bread? Its Link to French Vocabulary and Culture
S34  Apprenez le français sur une île!
S44  C'est le Fun in French Class!
S45  Technology Potpourri
S47  Is That Really Communicative? Teaching and Assessing for Communication
S48  Creating Learning Opportunities For All Students: A Roadmap to Success
S49  Etwas Altes, etwas Neues, etwas Lustiges, etwas Treues
S52  Content-Related Units for the K-5 World Language Classroom
S53  Talking About Contemporary France
S54  Communicative Competition: Rethinking Games
S62  Alarmingly Apathetic: Motivational Variables and Implications for the Spanish Secondary Classroom
S63  Yes, It Works!: Useful and Interesting Teaching Materials for Japanese Classrooms
S65  Differentiated Instruction in the World Language Classroom
S66  Language Arts in the Immersion Classroom
S70  Central Corner. Legends and Beyond: A Backward Journey for a Forward Generation
S74  Science and Social Studies in the Immersion Classroom
S75  ¡Mi Clase Es Su Clase!
S77  Central Corner. Legends and Beyond: A Backward Journey for a Forward Generation (continued)
S78  Le singe est sur la branche: The How-To’s of Teaching Authentic Vocabulary
S79  Music in the Foreign Language Classroom
S83  Learning Languages Through Pictures
S84  Learn It Today, Use It Tomorrow: Ready-To-Use Activities Involving Differentiated Instruction
S85  Fluency in the Core French Classroom
S86  Managing Learning and Fun in the Elementary Classroom
W01  Function-al Raps: A MUST for the 21st Century Toolbox
W02  Les fautes à éviter
W03  Meaningful and Realistic Activities for FL Acquisition
W05  Wölfe, Hexen und Prinzessinnen - Märchen im Deutschunterricht
W07  Recall, Retain, Reproduce
W08  Culture Quest: Passing on the Power of Languages with TPR & Culture-based Drama, Music Film & More!
W09  Vous avez dit BD? Succès assuré dans la classe de français!

(Continued on next page)
Conference Sessions and Workshops by Theme, cont’d

Activities & Strategies (continued)
W10  SASSY Spanish
W11  FLES Fun for Kids and Teens: Active Communication Tasks for K-12 Learners
W14  From Talk to Tech
W15  Organizing and Managing an Effective, Efficient World Language Classroom

Advocacy & Policy
S27  Esperanto: Best Sales Tool for Language Teachers
S37  Michigan Classical Conference
S38  AATG Michigan Chapter Meeting
S39  NNELL Networking Session
S41  AATSP - Michigan Chapter Meeting
S64  2009 World Language Summit
S73  2009 World Language Summit, Part 2
Administrators’ Breakfast

Articulation
S23  Designing a 1-5 Spanish Elementary Curriculum/Program
S55  Developing a Chinese Level I High School Curriculum

Assessment
S13  Moving to an Immersion Classroom and the Effects on Student Achievement, Retention, and FL Anxiety
S56  Student-Led Conferences and Portfolios
S67  STAMP – Web-based Proficiency Assessment
W06  Developing Authentic Standards-Based Assessments in French and Spanish

Culture
S02  Affordable Domestic Field Trips for Students of Spanish & French
S15  Avez-vous faim?
S21  Offer Your Students a Home-Stay Opportunity With Friendship Connection!
S42  Happy 200th Birthday, Joseph Haydn!
S50  Beyond Christa Wolf: Introducing students to East German culture and literature 1945-Present
S51  Cinema in Spanish language classes
S58  New View, New Voices: Multiculturalism in Germany
S68  Teaching French from a Global Perspective: Focus on Francophone West Africa
S69  Effects of an Email Exchange between German and American Students on their Cultural Understanding
S81  German Print Media--In Third-Year German
S82  Grand “C”, petit “c”

Professional Development
S12  Meet the MIWLA Board!
S14  The Michigan Graduation Requirement for World Languages
S20  Starting an Elementary World Language Program
S36  Der Fall der Berliner Mauer - Ein Workshop für DeutschlehrerInnen
S40  Get on Board the AATF Express
S43  The Michigan Graduation Requirement for World Languages
S71  Getting Your Professional Career Off To The Right Start: What EVERY Teacher MUST Know! (Part 2)
   Keynote:  Connecting to the Standards, Connecting to the World
   Keynote:  In Search of Language: Setting the Standard in Michigan
   Target Language Luncheon

(Continued on next page)
Conference Sessions and Workshops by Theme, cont’d

Standards
S31  Latin meets the Michigan Benchmarks

Teacher Preparation
S04  Survival Tactics
S60  Getting Your Professional Career Off To The Right Start: What EVERY Teacher MUST Know! (Part 1)
S72  Surviving the Internship Year

Technology
S05  Video Projects in Beginning and Intermediate German
S07  SMART Board applications in the FL classroom
S25  Web 2.0 for FL Ultimate Vocabulary Retention
S30  Extending the Classroom through Technology: Examples from Facebook, Blogs and Voice Recordings
S46  So You Have a SMART Board, Now What?
S57  Fluent in Technology or Want to Be?
S59  Give yourself a little TLC through a PLC
S61  Learning Languages Online with Michigan Virtual School
S76  Blackboard in the Modern Language Classroom
S80  It’s a Web 2.0 World: Share, Engage, Interact, Learn, Publish!
W04  Wild about Wikis!
W12  Weebly and Wiki: Fun, Free, and Fabulous Tech Tools
W13  Standard Exceptions: From Product to Platform
W16  Assessment Best Practices: A Data Driven Approach Workshop

LEARN WORLD LANGUAGES

Latin  Español
Chinese  漢語
French  Français
German  Deutsch
Japanese  日本語

888.532.5806
www.mivhs.org
Thursday, October 15, 2009

Registration opens at 7:00 AM           First session begins at 8:00 AM
AM Workshops begin at 8:00 AM     PM Workshops begin at 2:00 PM

DON’T MISS THESE CONFERENCE HIGHLIGHTS!

Exhibit Hall Open 8:30 AM - 5:00 PM
Be sure to visit the Exhibit Hall, enter the raffles, and discover the latest materials to enhance your classroom!

Target Language Luncheon
Ticketed event! Limited tickets available at the Registration Desk.
11:30 AM - 12:50 PM       Imperial East and West

Keynote Speaker: John DeMado
In Search of Language: Setting the Standard in Michigan
1:00 PM - 1:50 PM       Ballroom F

AATs, NNELL, Michigan Classical
Business and networking for specific Michigan organizations
4:30 PM - 5:20 PM       See Program listing

Reception!
Socialize with colleagues! Meet university representatives! Win prizes!
5:30 PM - 7:00 PM       Ballroom F

Teacher’s Night Out
Ticketed event! Limited tickets available at the Registration Desk.
7:00 PM - 10:00 PM       Meet at 6:50 PM at University 4 for 7:00 PM departure
State Board Continuing Education Units (SB-CEUs) Update

New in 2009: SB-CEUs available for 1, 2, 3 or 4 workshops!

The MIWLA offers State Board Continuing Education Units (SB-CEUs) for its conference workshops. The SB-CEUs are applicable for renewal of professional certificates for teachers and administrators and are valid for a period of five years. The SB-CEUs cannot be applied to the 18 hours of after graduation requirements to maintain a teaching certificate.

MIWLA conference workshops: The conference workshops are identified in the program by the letter “W” and a number (i.e., W-01). The workshops are three (3) instructional hours in length. (Note that SB-CEUs are based on instructional hours. This does not include breaks and lunches.) There is a $30 fee for each MIWLA workshop. No refunds will be given with the exception of an MIWLA-approved workshop cancellation.

Workshop requirements: The State of Michigan has strict requirements concerning SB-CEUs. The reporting is done online and there is a short time frame in which the workshop participants’ information can be reported. Therefore, please read the following bulleted list carefully to avoid complications and/or a loss of SB-CEUs.

In order to receive SB-CEUs for the workshops, you must:

- **NEW FOR 2009** MIWLA attendees can now receive SB-CEUs for attending one workshop! (In the past, the minimum was two.) Each workshop is eligible for .3 SB-CEUs. Attendees can take from one to four workshops, resulting in from .3 to 1.2 SB-CEUs.
- You must indicate at the time of registration whether or not you wish to earn SB-CEUs for any given workshop.
- Pay workshop fees
- Attend the entire workshop
- Provide all necessary information on the attendance sheet and social security number sheet for each workshop you attend (workshops are processed separately, so the paperwork must be completed for every workshop)
- Sign in and sign out of each workshop on the attendance sheet
- Return the workshop evaluation to the workshop monitor at the end of each workshop

NOTE: Failure to follow these steps will invalidate your registration for SB-CEUs. It will NOT be possible to register for or receive these credits after the workshop has begun.

Mobile and Wireless in a Language Lab?

Yes, Digicall Spectrum Mobile Language Lab lets you turn any room into an interactive learning center in a matter of minutes without complicated wiring, special furniture, floor plan limitations and additional expenses.

The console is capable of transmitting multiple wireless lesson sources and allows the instructor to speak with, listen to, and record students with ease. For more information contact sales or visit our web site.

Phone: (269) 925-2029
Fax: (269) 925-2898
2024 Hawthorne Ave, St. Joseph, MI. 49085
www.heathkit.com
Workshops 8:00 AM - 11:30 AM

Be sure to read the SB-CEU update on page 16 and follow the appropriate instructions in order to receive SB-CEU credit!

Workshop seats are limited and require an additional fee.
Check with the Onsite Registration Desk for availability.

W01 Location: Ballroom F
Title: Function-al Raps: A MUST for the 21st Century Toolbox
Presenter(s): John De Mado, John De Mado Language Seminars, Inc.
Description: This highly interactive workshop fuses language acquisition with rap. Through music, handouts and laughter, teachers learn how to acquire the prerequisite background instrumentals (original sound tracks, sans lyrics) from the Internet, create and then perform raps based upon specific language functions appropriate to novice, intermediate and pre-advanced levels.
Audience: all
Languages: English, French, Italian, Spanish
Theme: Activities & Strategies

W02 Location: University 4
Title: Les fautes à éviter
Presenter(s): Genevieve Peden, Eastern Michigan University
Description: Bien que le français ne soit pas la langue la plus difficile du monde, certaines règles de grammaire et l’usage de certains vocables restent problématique. Cette session présente une révision des fautes principales à éviter et un peu de pratique pour ne plus tomber dans ces pièges.
Audience: Middle School, High School
Languages: French
Theme: Activities & Strategies
8:00:00 AM, no

W03 Location: University 1
Title: Meaningful and Realistic Activities for FL Acquisition
Presenter: Joanne Thomas, Holy Innocents Episcopal School
Description: In this session participants will learn ways to make their classroom a stage for realistic and meaningful activities for language acquisition. Roll call, borrowing school supplies, clothing, directions, pharmacy needs, and café will be discussed.
Audience: Elementary School, Middle School, High School
Languages: French
Theme: Activities & Strategies

W04 Location: Ballroom J
Title: Wild About Wikis!
Presenter(s): Cindy Kendall, Kendall Consulting
Description: Would you like to have your own website where you can publish homework, embed videos and other projects, and have discussion? Wikis provide an easy to use web-based authoring environment where teachers and students can create and gather resources, collaboratively produce content, and have discussion. Anyone can publish a wiki within minutes. Used throughout K-16, wikis are a powerful medium for creating a classroom in the digital age. Laptop and internet connectivity is the responsibility of the participant.
Audience: all
Languages: English, Chinese, French, German, Spanish
Theme: Technology
<table>
<thead>
<tr>
<th>Session</th>
<th>Location</th>
<th>Title</th>
<th>Presenter(s)</th>
<th>Description</th>
<th>Audience</th>
<th>Language(s)</th>
<th>Theme</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>S01</td>
<td>Ballroom G</td>
<td>Exploiting the Power of the Cinematic Experience in the classroom</td>
<td>Judy Sugarman, FilmArobics, Inc.</td>
<td>Explore the creative process of writing lesson plans for the study of film including comprehension exercises, vocabulary, cultural notes, communicative activities and homework using a cartoon panel. After audience input, the presenter will share a sample lesson based on 10 to 15 minutes of film time. Finally, the presenter will share a number of communicative activities of interest taken from feature films in Spanish, French and German.</td>
<td>Middle School, High School, College, Supervisors</td>
<td>French, German, Italian, Spanish</td>
<td>Activities &amp; Strategies</td>
</tr>
<tr>
<td>S02</td>
<td>Ballroom H</td>
<td>Affordable Domestic Field Trips for Students of Spanish &amp; French</td>
<td>J. Michael Donovan, Visit Canada</td>
<td>For every student who can afford a trip to Spain or France, there are 25 who cannot. Chicago is the home of some of the French and the Spanish cultural icons of America and a wonderful alternative, in a recession, to a trip overseas.</td>
<td>Middle School, High School</td>
<td>French, German, Italian, Spanish</td>
<td>Culture</td>
</tr>
<tr>
<td>S03</td>
<td>Ballroom I</td>
<td>The Power of Standards with PowerPoint</td>
<td>Maria Ploof, Southfield Christian School</td>
<td>PowerPoint is standard now in many classrooms. But did you know it can help you meet Michigan World Language Standards? Come and see how teachers everywhere are using PowerPoint as a medium to achieve the 5 C’s with their students. Although not intended as direct instruction on PowerPoint, many useful examples will be provided to give you ideas for applications in your own classroom.</td>
<td>High School</td>
<td>Spanish</td>
<td>Activities &amp; Strategies</td>
</tr>
<tr>
<td>S04</td>
<td>Imperial East</td>
<td>Survival Tactics</td>
<td>Laura Nork, Avondale High School</td>
<td>This session is geared toward teachers new to the profession. Participants will learn organizational strategies to help manage paperwork, devise a grading system, and create and maintain lesson-planning files. The presenter will share ideas for creatively designing lessons for multiple levels of language while maintaining an organized desk! Finally, knowing that the number of students enrolled in a program is always a cause for stress, the presenter will share tips for drawing more students into the language program.</td>
<td>Middle School, High School</td>
<td>English</td>
<td>Teacher Preparation</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Visit the MIWLA online at www.miwla.org
<table>
<thead>
<tr>
<th>Session</th>
<th>Location</th>
<th>Title</th>
<th>Presenter(s)</th>
<th>Description</th>
<th>Audience</th>
<th>Language(s)</th>
<th>Theme</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>S05</td>
<td>Imperial West</td>
<td>Video Projects in Beginning and Intermediate German</td>
<td>Lee Forester, Hope College</td>
<td>Have you ever considered assigning video projects to your beginning and intermediate FL students? These projects can be wonderful for encouraging student involvement and creativity, but there are pitfalls as well. This presentation will give an overview of the pros and cons of student-created video projects for language learners, illustrated with the presenter’s own experience in this area. Those attending the presentation will receive concrete guidelines and a roadmap for integrating video projects into their own teaching.</td>
<td>Middle School, High School, College, Supervisors</td>
<td>German</td>
<td>Technology</td>
</tr>
<tr>
<td>S06</td>
<td>Executive Training Room</td>
<td>Differentiated Instruction for 21st Century Learners</td>
<td>Anne Nerenz, Eastern Michigan University; Carmen Collins, Coloma High School</td>
<td>Presenters will share strategies learned at the 2009 Central States Conference Extension Workshop for differentiating instructional content, processes, and products in order to meet the needs of students with varying levels of readiness, interests, and learning profiles.</td>
<td>All</td>
<td>English</td>
<td>Activities &amp; Strategies</td>
</tr>
<tr>
<td>S07</td>
<td>University 2</td>
<td>SMART Board Applications in the FL Classroom</td>
<td>Janet Harris, Farmington Public Schools</td>
<td>This session is a follow-up to Allysen Clancy’s 2008 session which inspired the presenter to introduce into her classroom an underused SMART Board already available in her building. Participants will learn how SMART Notebook software provides many exciting ways to engage students and offers a variety of interactive learning experiences.</td>
<td>All</td>
<td>English, French, German</td>
<td>Technology</td>
</tr>
<tr>
<td>S08</td>
<td>University 3</td>
<td>Field Trips both German and Historical</td>
<td>Carol Eyster, St. Lorenz Lutheran School; Jennifer Fruendt, Frankenmuth High School</td>
<td>Field trips in the Saginaw, Frankenmuth, and Bay City area with German and Michigan Historical content. Tours and hands-on experiences for all ages will be presented. Descriptions with phone numbers and addresses for contact people will be given. See photos and hear about these fun learning experiences.</td>
<td>Elementary School, Middle School, High School, College</td>
<td>German</td>
<td>Activities &amp; Strategies</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Thursday, October 15

Sessions 8:00 AM - 8:50 AM

S05 | Location: Imperial West
Title: Video Projects in Beginning and Intermediate German
Presenter(s): Lee Forester, Hope College
Description: Have you ever considered assigning video projects to your beginning and intermediate FL students? These projects can be wonderful for encouraging student involvement and creativity, but there are pitfalls as well. This presentation will give an overview of the pros and cons of student-created video projects for language learners, illustrated with the presenter’s own experience in this area. Those attending the presentation will receive concrete guidelines and a roadmap for integrating video projects into their own teaching.
Audience: Middle School, High School, College, Supervisors
Language(s): German
Theme: Technology

S06 | Location: Executive Training Room
Title: Differentiated Instruction for 21st Century Learners
Presenter(s): Anne Nerenz, Eastern Michigan University; Carmen Collins, Coloma High School
Description: Presenters will share strategies learned at the 2009 Central States Conference Extension Workshop for differentiating instructional content, processes, and products in order to meet the needs of students with varying levels of readiness, interests, and learning profiles.
Audience: All
Language(s): English
Theme: Activities & Strategies

S07 | Location: University 2
Title: SMART Board Applications in the FL Classroom
Presenter(s): Janet Harris, Farmington Public Schools
Description: This session is a follow-up to Allysen Clancy’s 2008 session which inspired the presenter to introduce into her classroom an underused SMART Board already available in her building. Participants will learn how SMART Notebook software provides many exciting ways to engage students and offers a variety of interactive learning experiences.
Audience: All
Language(s): English, French, German
Theme: Technology

S08 | Location: University 3
Title: Field Trips both German and Historical
Presenter(s): Carol Eyster, St. Lorenz Lutheran School; Jennifer Fruendt, Frankenmuth High School
Description: Field trips in the Saginaw, Frankenmuth, and Bay City area with German and Michigan Historical content. Tours and hands-on experiences for all ages will be presented. Descriptions with phone numbers and addresses for contact people will be given. See photos and hear about these fun learning experiences.
Audience: Elementary School, Middle School, High School, College
Language(s): German
Theme: Activities & Strategies

CANCELLED
<table>
<thead>
<tr>
<th>Session</th>
<th>Location</th>
<th>Title</th>
<th>Presenter(s)</th>
<th>Description</th>
<th>Audience</th>
<th>Language(s)</th>
<th>Theme</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>S09</td>
<td>Ballroom G</td>
<td>Moving Beyond the Worksheet: Increasing Student Engagement in the World Language Classroom</td>
<td>Melissa King-Polsinelli, Father Gabriel Richard High School</td>
<td>Participants will take part in a variety of learning activities that are designed to stimulate spontaneous and authentic production of the target language. These interesting and fun activities will have students engaged and involved throughout the entire class. Activities for all levels will be demonstrated from simple vocabulary introduction and practice techniques to more advanced grammar and storytelling strategies. Session will be very hands-on so that participants will understand how to conduct them in a classroom.</td>
<td>Middle School, High School</td>
<td>German</td>
<td>Activities &amp; Strategies</td>
</tr>
<tr>
<td>S10</td>
<td>Ballroom H</td>
<td>Best Models in Content-Based K-8 World Languages Approach</td>
<td>Dr. Shereen Tabrizi, Dearborn Public Schools; Hala Hamka, Dearborn Public Schools</td>
<td>Content: This session offers an overview of the Theories in Backward Design of FL Units as well as Best Practices/Strategies in implementing and Writing a Content-Based K-8 Curriculum aligned with ACTFL’s and MI FL &amp; Content Standards. Outcome: Participants will gain knowledge in best practices in FL instruction. They will discuss and analyze the units’ components. They will also examine this model in FL teaching as it is based on latest research in the field. Units/ classroom samples will be shared.</td>
<td>Elementary School, Middle School</td>
<td>Arabic, English</td>
<td>Activities &amp; Strategies</td>
</tr>
<tr>
<td>S11</td>
<td>Ballroom I</td>
<td>Helau Göttingen! Helau Goethe-Institut!</td>
<td>Sandy Dugan, Eastern Michigan University</td>
<td>Mit diesem Narrenruf wurde der Rosenmontag 2009 in Göttingen gefeiert. Lebendige Traditionen und wissenschaftliche Ressourcen sind reiche Vorteile dieser Universitätsstadt. Übungen und Aktivitäten für die Entdeckung dieses deutschen Juwels. (Vortrag auf Deutsch und Englisch.)</td>
<td>All</td>
<td>German</td>
<td>Activities &amp; Strategies</td>
</tr>
<tr>
<td>S12</td>
<td>Imperial East</td>
<td>Meet the MIWLA Board!</td>
<td>Susan Buffa, L’Anse Creuse Public Schools; MIWLA Board Members</td>
<td>Are you interested in learning more about the MIWLA? Thinking of running for the Board or just curious about the organization? Join the MIWLA Executive Board for an informal discussion about the organization. This is a great opportunity to meet with the leaders of your state organization, share ideas and ask questions.</td>
<td>All</td>
<td>English</td>
<td>Professional Development</td>
</tr>
<tr>
<td>Session</td>
<td>Location</td>
<td>Title</td>
<td>Presenter(s)</td>
<td>Description</td>
<td>Audience</td>
<td>Language(s)</td>
<td>Theme</td>
</tr>
<tr>
<td>---------</td>
<td>----------</td>
<td>----------------------------------------------------------------------</td>
<td>----------------------------------------------------------------------------</td>
<td>-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------</td>
<td>----------------------------------------</td>
<td>-------------</td>
<td>--------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>S13</td>
<td>Imperial West</td>
<td>Moving to an Immersion Classroom and the Effects on Student Achievement, Retention, and FL Anxiety</td>
<td>Sean Hill, Farwell High School</td>
<td>This pilot study looks at the effects on students as the teacher moved to complete immersion in a Spanish I class. Factors to be discussed include achievement, anxiety levels, and retention rates. How did students who had different 1st trimester experiences compare in an immersion-based 2nd trimester? As World Language and proficiency requirements approach, how do we best set the standard in Michigan?</td>
<td>Middle School, High School, College, Supervisors</td>
<td>Spanish</td>
<td>Assessment</td>
</tr>
<tr>
<td>S14</td>
<td>Executive Training Room</td>
<td>The Michigan Graduation Requirement for World Languages</td>
<td>Emily Spinelli, American Association of Teachers of Spanish and Portuguese (AATSP); Jackie Moase-Burke, Oakland Schools; Anne Nerenz, Eastern Michigan University</td>
<td>Focusing on the World Language Requirement of the Michigan Merit Curriculum, presenters will provide an overview to the legislation, discuss the Credit/Experience Guidelines and describe program models. The presenters will also provide an overview of the Michigan Standards and Benchmarks for World Languages, discuss related curriculum, and suggest assessment options.</td>
<td>All</td>
<td>English, French, Spanish</td>
<td>Professional Development</td>
</tr>
<tr>
<td>S15</td>
<td>University 2</td>
<td>Avez-vous faim?</td>
<td>Joyce Smetanka Campbell, Mercy High School</td>
<td>This presentation will discuss an alternative standards based food project for second year French students. The students learn the food specialties and traditions of France while incorporating authentic materials and technology in this engaging activity. Mangeons!</td>
<td>High School</td>
<td>French</td>
<td>Culture</td>
</tr>
<tr>
<td>S16</td>
<td>University 3</td>
<td>German Swiss Youth Literature and Films</td>
<td>Margrit Zinggeler, Eastern Michigan University</td>
<td>A wealth of contemporary Swiss youth literature and films are discussed to offer students at all high school and beginning college levels exciting texts to explore the lives of their European peers.</td>
<td>High School, College</td>
<td>German</td>
<td>Activities &amp; Strategies</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Sessions 10:30 AM - 11:20 AM

S17  Location: Ballroom G
Title: Early-Elementary Games and Activities for Any Language
Presenter(s): Lynette Damian, Charyl Stockwell Academy
Description: This session will show teachers games and activities that work well with students in grades K-3. Emphasis will be on easy ways to make the games and activities, using vocabulary of the teacher’s choosing. Descriptive handouts and templates will be included. Examples include: Individual Self-checking Activities, Puzzles, Pattern Activities, Mini-books, Vocabulary Practice Activities, Board Games, Tic Tac Toe, and Dominoes.
Audience: Elementary School
Language(s): Spanish
Theme: Activities & Strategies

S18  Location: Ballroom H
Title: Adopt an Escargot
Presenter(s): Barbara Starosciak, Potter School; Renee Wood, Southfield Christian School
Description: In this program each student adopts a snail. The snail comes with a personality, likes and dislikes. The student is the parent and must take care of their new baby. Activities in class can include: housing, food, family, friends, trips, stories, dialogs, etc. for any level. There will be samples of student work and time to experiment. In addition, come create various kinds of poetry. Examples will be in French, but this program can be adapted to any language classroom.
Audience: Elementary School, Middle School, High School
Language(s): French
Theme: Activities & Strategies

S19  Location: Ballroom I
Title: Content-Related Units for the K-5 World Language Classroom
Presenter(s): Anne Nerenz, Eastern Michigan University; Melanie Snodgrass, Lakeview Public Schools; Dwayne Stange
Description: Recent graduates of Eastern Michigan University’s K-12 teacher certification program will share a variety of content-based units designed for the K-5 world language classroom. Presenters will describe their content and language objectives, lessons, and culminating activity. Summary materials will be provided in the target language and in English for easy adaptation to different languages and classroom settings.
Audience: Elementary School, Supervisors
Language(s): French, German, Spanish
Theme: Activities & Strategies

S20  Location: Executive Training Room
Title: Starting an Elementary World Language Program
Presenter(s): Jennie Frazier, East Grand Rapids Public Schools; Irma Torres, Birmingham Public Schools
Description: During this session the presenters will review the process to go through in order to develop a quality elementary world language program. Examples will be given from East Grand Rapids Public Schools and Birmingham Public Schools.
Audience: All
Language(s): English
Theme: Professional Development

Did you know?
The MIWLA has social networks too - connect with fellow educators online!
Check us out on facebook and at MIWLA Connect, www.facebook.com and miwlaconnect.ning.com
S21  Location: University 2

Title: Offer Your Students a Home-Stay Opportunity With Friendship Connection!

Presenter(s): Janet Harris, Farmington Public Schools; Judy Cooper, Alpena Public Schools

Description: Are you looking for an opportunity for your students to practice their speaking skills and experience German culture, at the right price? The Friendship Connection could be the solution. Two high school teachers will share their experiences with this Ohio-based program, now in its 28th year.

Audience: High School
Language(s): English, German
Theme: Culture

S22  Location: University 3

Title: Teaching Grammar in Context: Using Authentic Texts at All Levels

Presenter(s): Janel Pettes-Guikema, Grand Valley State University; Jennifer Benavidez, Grand Valley State University; Erika Carlson, Grand Valley State University; Travis Sands, Grand Valley State University

Description: In this session, the PACE model for teaching grammar will be described, and sample lessons will be demonstrated in French, German, and Spanish. This contextualized approach not only facilitates the integration of culture with a focus on form, but it also has enormous potential for engaging learners in actively thinking about language forms in collaboration with their peers and the teacher.

Audience: All
Language(s): French, German, Spanish
Theme: Activities & Strategies

Thursday Target Language Luncheon

Enjoy the company of native speakers and fellow world language educators! Tables will be language-specific and the table conversation will take place in the target language!

Preregistration recommended

Limited tickets available at onsite registration

Cost: $17

11:30 A.M. - 12:50 P.M.

Imperial East and West Rooms

Soup DuJour

Lansing Deli Buffet which includes:
Smoked Turkey Breast, Sugar Cured Ham, Baby Swiss and Cheddar Cheeses
Pasta Salad, Tuna Salad, Fresh Fruit Salad, Cucumber and Red Onion Salad
Assorted Breads, Relishes and Condiments

Coffee, Tea, Milk or Iced Tea
Choice of Dessert

Lunch will be served Buffet style in the meeting rooms
Not only will you have the chance to be inspired by our fabulous keynote presenters, but this year MIWLA is offering door prizes at both the Thursday and Friday keynotes!

You must be present from start to finish of the keynote for your name to be entered in the drawing.

Don’t miss this opportunity to be inspired by a fabulous keynote. You may even win a great prize!

See you there!

Thursday Keynote

_In Search of Language: Setting the Standard in Michigan_

presented by John DeMado

1:00 PM - 1:50 PM  Location: Ballroom F

About John DeMado  Since 1993, Mr. De Mado has directed John De Mado Language Seminars, Inc., a full-service consulting firm dealing exclusively with language acquisition issues. He has also been the Foreign Language Instructional Leader to Shepaug Valley Regional School District #12 in Connecticut where his primary task was to articulate a K-12, content-related language program. He is co-author of _Allez, viens! and Bien dit!,_ high school, proficiency-based, French programs published by Houghton Mifflin Harcourt, _En Avant_ and _En Route_, a middle school, proficiency-based, French program published by Houghton Mifflin Harcourt, co-author of _¡Viva el español!,_ a primary/elementary school Spanish program published by The Wright Group, McGraw-Hill, Inc. and co-author of _Keystone_, a middle/high school ELL program published by Pearson Longman Publishers. John has also consulted to the US Department of Defense Schools in Europe. A member of several national, regional and state language organizations, John is best known for his motivational keynotes, provocative conference sessions and insightful professional and staff development workshops. Mr. De Mado has also produced and recorded instructional Spanish and French rap CD/DVDs entitled _¡Festejemos! and La Boutique Magique_, respectively. Each features 10 original raps and animations designed to teach specific language functions and related vocabulary.
Workshops 2:00 PM - 5:30 PM

Be sure to read the SB-CEU update on p.16 and follow the appropriate instructions in order to receive SB-CEU credit!

Workshop seats are limited and require an additional fee.

Check with the onsite Registration Desk for availability.

W05  Location: University 4
Title: Wölfe, Hexen und Prinzessinnen - Märchen im Deutschunterricht
Presenter(s): Bettina Hoops, Saline High School, Teacher Trainer, Goethe Institute; Jana Meyer, Deutsche Sprachschule, Bloomfield
Description: Wie können Märchen auf den verschiedenen Sprachniveaus eingesetzt werden? Diese Frage soll in unserem Workshop beantwortet werden. Dabei wollen wir zeigen, wie man mit Märchen vom ersten bis zum letzten Unterrichtsjahr arbeiten kann. Die Teilnehmer werden selbst Einheiten für die unterschiedlichen Sprachniveaus produzieren/erstellen
Audience: Middle School, High School
Language(s): German
Theme: Activities & Strategies

W06  Location: Executive Training Room
Title: Developing Authentic Standards-Based Assessments in French and Spanish
Presenter(s): Emily Spinelli, American Association of Teachers of Spanish and Portuguese (AATSP); Jackie Moase-Burke, Oakland Schools; Anne Nerenz, Eastern Michigan University
Description: Michigan school districts need to begin to design assessments for students who wish to meet the World Language Requirement by using the alternative option to the two high-school credits. Participants in this workshop learn to analyze and design standards-based, integrated performance assessments based on authentic materials in French and Spanish that can be used to determine if students have reached the Novice-High proficiency level.
Audience: all
Language(s): French, Spanish
Theme: Assessment

W07  Location: University 1
Title: Recall, Retain, Reproduce
Presenter(s): Joanna Tolios, Livonia Public Schools; Connie Zucker, Livonia Public Schools
Description: How to incorporate rigor and relevance in the language classroom, that meets the Michigan standards, while helping students grow from vocabulary repetition and grammatical rule memorization to sentence and paragraph production of oral and written speech. Workshop includes many interactive and fun activities and games applicable to all levels of language that can be used immediately.
Audience: Middle School, High School
Language(s): French, Spanish
Theme: Activities & Strategies

W08  Location: Ballroom J
Title: Culture Quest: Passing on the Power of Languages with TPR & Culture-based Drama, Music Film & More!
Presenter(s): Melinda Forward, Consultant
Description: Empower students by creatively combining TPR with culture-based drama, music, film, and art. Be inspired as you experience learning Norwegian as a student. Design a lesson for your own classroom using practical, step-by-step Dynamic Language Acquisition™ techniques and templates. Transform your classroom and inspire confident students who love world languages for a lifetime.
Audience: Middle School, High School
Language(s): Norwegian
Theme: Activities & Strategies
<table>
<thead>
<tr>
<th>Session</th>
<th>Location</th>
<th>Title: Designing a 1-5 Spanish Elementary Curriculum/Program</th>
<th>Presenter(s): Irma Torres, Oakland Schools</th>
<th>Description: This session is designed to demonstrate the process of writing a standards-based curriculum and the process of curriculum development. Participants will receive an overview of each grade level and a link. If you are thinking of developing an elementary curriculum, this session is for you!</th>
<th>Audience: Elementary School, Middle School, Supervisors</th>
<th>Language(s): Spanish</th>
<th>Theme: Articulation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>S24</td>
<td>Location: Ballroom G</td>
<td>Title: Best of Mason</td>
<td>Presenter(s): Margaret Cottrill, Mason High School; J. Carter, E. Fitzgerald, Mason Public Schools; M. Norton, E. Moore, Mason Public Schools; M. Vining, Mason Public Schools</td>
<td>Description: Six teachers from Mason present their favorite teaching activities. The level and topics range from elementary Spanish to fourth year secondary French, German and Spanish. Ideas include tips on encouraging conversation, developing writing skills, designing projects and practicing verbs. Presenters will share strategies that they have used successfully in motivating students while striving to meet our state standards.</td>
<td>Audience: Elementary School, Middle School, High School</td>
<td>Language(s): French, German, Spanish</td>
<td>Theme: Activities &amp; Strategies</td>
</tr>
<tr>
<td>S25</td>
<td>Location: Ballroom H</td>
<td>Title: Web 2.0 for FL Ultimate Vocabulary Retention</td>
<td>Presenter(s): Joanne Thomas, Holy Innocents Episcopal School</td>
<td>Description: This is a Web2.0 session specifically designed for vocabulary. The presenter will discuss Quizlet, Quia, Flashcard Friends, Flickr, Go Animate, and Free Rice. A technique for producing customized images will also be demonstrated. Videos will be shown which show how these web 2.0 tools are used in class on a regular basis.</td>
<td>Audience: All</td>
<td>Language(s): French</td>
<td>Theme: Technology</td>
</tr>
<tr>
<td>S26</td>
<td>Location: Imperial East</td>
<td>Title: Setting the Standard through Interactive Communicative Activities</td>
<td>Presenter(s): Renate Pennington, Lakeshore High School</td>
<td>Description: Communication is the heart of second language study. Active learning improves comprehension and learning. Practice vocabulary and grammar using stress balls, white boards, TPR, and charades. Participate in sequencing activities to teach daily routines, reflexive verbs, historical facts and reading comprehension. Additional communicative activities include: food fest, fashion show, create a shopping center, impersonations, and poem in your pocket. Join the fun and help students communicate in the target language.</td>
<td>Audience: All</td>
<td>Language(s): French, German, Spanish</td>
<td>Theme: Activities &amp; Strategies</td>
</tr>
</tbody>
</table>
### Sessions 2:00 PM - 2:50 PM

**S27**  
**Location:** Imperial West  
**Title:** Esperanto: Best Sales Tool for Language Teachers  
**Presenter:** Sherry A Wells, U S Esperanto  
**Description:** Three places in the curriculum where the planned language Esperanto is an ideal solution are: early language learning / exploration, special needs students; students intimidated by the thought of learning a second language. A teacher who heard this presentation about this logical, phonetic, grammatically simple language called Esperanto a no-fail language learning experience. **NOTE: EXAMPLES OF ESPERANTO WILL BE GIVEN”**  
**Audience:** All  
**Languages:** English  
**Theme:** Advocacy & Policy

**S28**  
**Location:** University 2  
**Title:** Communication Invasion  
**Presenter:** Dana Diskin, Center Line Public Schools; Cedar Wolf, Detroit Public Schools  
**Description:** In conjunction with the goal for communicative competence, this is a session full of ideas to reach this goal. Participants will view and also participate in activities for levels 1-4 that get students to communicate in an enjoyable and non-threatening environment. Strategies will be presented that can be implemented Monday morning and also suggestions that will keep your continuation enrollment constantly soaring.  
**Audience:** Middle School, High School, College  
**Languages:** English, French, Spanish  
**Theme:** Activities & Strategies

**S29**  
**Location:** University 3  
**Title:** Student Talk  
**Presenter:** Fran Meuser, Oakland University; Andrea Ciocovenaru, Oakland University; Susan Farah, Oakland University; Jessica Schmitt, Oakland University  
**Description:** Whether the topic in a classroom on a given day is conversational or about grammar and vocabulary, students should be TALKING. This session will focus on fun and exciting activities to get students at any level actually using the language and enjoying it. Presenters will demonstrate activities and games to that end. Participants will have access to all activities demonstrated.  
**Audience:** Elementary School, Middle School, High School  
**Languages:** English, French, Spanish  
**Theme:** Activities & Strategies

---

**Exhibit Hall Break!**  
2:50 PM - 3:20 PM

Don’t miss the afternoon prize drawings during the Exhibit Break!
<table>
<thead>
<tr>
<th>Session ID</th>
<th>Location</th>
<th>Title</th>
<th>Presenter(s)</th>
<th>Description</th>
<th>Audience</th>
<th>Language(s)</th>
<th>Theme</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>S30</td>
<td>Ballroom F</td>
<td>Extending the Classroom through Technology: Examples from facebook, Blogs and Voice Recordings</td>
<td>Daniel Woolsey, Hope College</td>
<td>The current session will explore the use of technology to extend instruction beyond our classroom’s time and space. Three specific practices will be examined: (1) the use of Facebook to create a Spanish learner community, (2) the creation of student blogs for written work by intermediate and advanced students, and (3) the use of digital voice recordings by both students and teachers. Participants will also have an opportunity to exchange information and experiences with technology with fellow participants.</td>
<td>High School, College</td>
<td>English, Spanish</td>
<td>Technology</td>
</tr>
<tr>
<td>S31</td>
<td>Ballroom G</td>
<td>Latin Meets the Michigan Benchmarks</td>
<td>Susan Miller, East Grand Rapids Public Schools</td>
<td>Come and see how the new Michigan Benchmarks are used when writing a Latin curriculum. The presenter has developed a Latin curriculum based on these benchmarks for East Grand Rapids Public Schools. Participants will do activities to help prepare them to develop their own curricula. Writing and conversation prompts will be handed out.</td>
<td>All</td>
<td>Latin</td>
<td>Standards</td>
</tr>
<tr>
<td>S32</td>
<td>Ballroom H</td>
<td>Suggestions for Developing an Introductory French Pronunciation Course</td>
<td>Viviane Ruellot, Western Michigan University</td>
<td>This session will suggest content for an introductory course in French pronunciation. Proposed syllabi, lessons, activities, and assessment materials, developed in a college-level pronunciation course, are readily applicable at the high-school level. Participants will learn about effective ways to present difficult French sounds, and will be provided with a variety of activities for practice with their students.</td>
<td>High School, College</td>
<td>French</td>
<td>Activities &amp; Strategies</td>
</tr>
<tr>
<td>S33</td>
<td>Ballroom I</td>
<td>What’s More French than bread? Its Link to French Vocabulary and Culture</td>
<td>Anne Violin-Wigent, Michigan State University</td>
<td>This is repeat of last year’s presentation for those who missed it. It explains why bread is at the core of French culture and how this seemingly simple item can be used to teach everyday culture as well as vocabulary. The many types of bread are presented and described (shapes, flours, fillings, regions, food pairings, etc.). Along the way, helpful hints on how to include bread to develop vocabulary are given.</td>
<td>All</td>
<td>French</td>
<td>Activities &amp; Strategies</td>
</tr>
</tbody>
</table>
### S34 Location: Imperial East

**Title:** Apprenez le français sur une île!

**Presenter(s):** Sandrine Schirmacher, Michigan State University; Tsira Svanadze

**Description:** Vos étudiants s’ennuient ? Apprenez-leur le français sur une île. Joignez-nous pendant une heure pour créer votre propre île. Nous verrons comment motiver les étudiants de niveau intermédiaire et avancé à apprendre le français de manière amusante et créative en utilisant une méthode de simulation globale. Vous aurez l’occasion de créer votre île de rêve avec son histoire, sa géographie, sa culture et ses coutumes mais où le français est roi

**Audience:** High School  
**Language(s):** French  
**Theme:** Activities & Strategies

---

### S35 Location: University 2

**Title:** The Total Immersion Adventure

**Presenter(s):** Lilah Ambrosi, Forest Hills Public Schools; Laura Macartney, Forest Hills Public Schools; Anne Carrillo, Forest Hills Public Schools; Stephanie Irizarry, Forest Hills Public Schools

**Description:** The Forest Hills Public Schools Spanish Immersion Program began with one preschool class in 1998. Now it is a K-10 program with over 700 students. Presenters of the “Immersion Adventure” are from the FHPS Spanish Immersion Program and will focus on a variety of immersion program topics including cognitive benefits.

**Audience:** All  
**Language(s):** English, Spanish  
**Theme:** Curriculum Development and Alignment

---

### S36 Location: University 3

**Title:** Der Fall der Berliner Mauer - Ein Workshop für DeutschlehrerInnen

**Presenter(s):** Katja Fullard, Goethe-Institut Chicago


**Audience:** High School, College  
**Language(s):** German  
**Theme:** Professional Development

---

**Exhibitor**

CETA TOURS  
Customized Educational Tour Arrangements  
1421 Broadway St N, Suite 108  
Menomonie, WI 54751  
Toll-free: 1-800-501-0397  
Fax: 715-232-8512  
www.cetatour.com

- No Membership Fees  
- Over 30 yrs Experience  
- Fully Customized Tours  
- Family Stays Available

Looking to join an already formed group?  
We have several 2010 departure dates that will work with a variety of school calendars.

Stop by our booth or contact us to find out how CETA Tours can take the stress out of planning your next student tour.
**Sessions 4:30 PM - 5:20 PM**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Session</th>
<th>Location</th>
<th>Title</th>
<th>Presenter(s)</th>
<th>Description</th>
<th>Audience</th>
<th>Language(s)</th>
<th>Theme</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>S37</td>
<td>Ballroom G</td>
<td>Michigan Classical Conference</td>
<td>Nick Young, University of Detroit Jesuit High</td>
<td>Michigan Classical Conference will have a plenary session with a presentation on “Women’s Roles in the Ancient Family”, as well as reports from American Classical League, CAMWS, and NJCL/MJCL. Please note that a meeting of the board will precede the plenary session.</td>
<td>All</td>
<td>Latin</td>
<td>Advocacy &amp; Policy</td>
</tr>
<tr>
<td>S38</td>
<td>Ballroom H</td>
<td>AATG Michigan Chapter Meeting</td>
<td>Melissa King-Polsinelli, Father Gabriel Richard High School</td>
<td>All teachers of German and those interested in the profession are invited to attend our Fall business meeting. Topics for discussion include advocating for German programs, upcoming events, and professional development opportunities. Come connect with your colleagues!</td>
<td>All</td>
<td>German</td>
<td>Advocacy &amp; Policy</td>
</tr>
<tr>
<td>S39</td>
<td>Imperial East</td>
<td>NNELL Networking Session</td>
<td>Norma Richardson, Central Michigan University</td>
<td>This session is an open networking session for K-8 educators, supervisors or trainers to discuss issues related to early language learners.</td>
<td>All</td>
<td>English, French</td>
<td>Advocacy &amp; Policy</td>
</tr>
<tr>
<td>S40</td>
<td>Imperial West</td>
<td>Get on Board the AATF Express</td>
<td>Suzie Martin, Warren Woods Tower HS; Sandy Dugan, President American Association of Teachers of French (AATF) MI; Cass Gorkiewicz, President American Association of Teachers of French (AATF)- Detroit</td>
<td>Come join the fun and win some French prizes. Load up on new ideas. Learn all about the AATF Michigan’s French Immersion Weekend for teachers in October. National French Contest Resources and opportunities to network, cultural events with a French flair, support for your French programs at school and more. Calling all AATF members and any French teacher ready to learn more about what the American Association of Teachers of French can do for you.</td>
<td>All</td>
<td>English, French</td>
<td>Professional Development</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Did you enjoy the conference? Do you have suggestions? The MIWLA wants your feedback! Watch your email for a link to the conference evaluation survey!
<table>
<thead>
<tr>
<th>Session</th>
<th>Location</th>
<th>Title</th>
<th>Presenter(s)</th>
<th>Description</th>
<th>Audience</th>
<th>Language(s)</th>
<th>Theme</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>S41</td>
<td>University 2</td>
<td>AATSP - Michigan Chapter Meeting</td>
<td>Jason Paetz, American Association of Teachers of Spanish and Portuguese (AATSP)</td>
<td>Come meet the officers. Following a brief business meeting, we will share ideas, discuss efforts to promote Spanish, find relaxed networking, good company and no pressure - an appealing way to enjoy the session.</td>
<td>All</td>
<td>Spanish</td>
<td>Advocacy &amp; Policy</td>
</tr>
<tr>
<td>S42</td>
<td>University 3</td>
<td>Happy 200th Birthday, Joseph Haydn!</td>
<td>Katherine Tosa, Muskegon Community College; Judy Cooper, Alpena High School</td>
<td>2009 has been declared the Year of Haydn. Join Bach, Mozart and Beethoven in a joyous musical celebration. Learn how to introduce these four musical giants into your German classroom. The presentation will include the historical background of each, examples of their music and connections to contemporary 21st century culture. Successful lesson ideas will be provided.</td>
<td>High School, College, Supervisors</td>
<td>German</td>
<td>Culture</td>
</tr>
<tr>
<td>S43</td>
<td>Ballroom G</td>
<td>The Michigan Graduation Requirement for World Languages</td>
<td>Emily Spinelli, American Association of Teachers of Spanish and Portuguese (AATSP); Jackie Moase-Burke, Oakland Schools; Anne Nerenz, Eastern Michigan University</td>
<td>Focusing on the World Language Requirement of the Michigan Merit Curriculum, presenters will provide an overview to the legislation, discuss the Credit/Experience Guidelines and describe program models. The presenters will also provide an overview of the Michigan Standards and Benchmarks for World Languages, discuss related curriculum, and suggest assessment options.</td>
<td>All</td>
<td>English, French, Spanish</td>
<td>Professional Development</td>
</tr>
<tr>
<td>S44</td>
<td>Ballroom H</td>
<td>C’est le Fun in French Class!</td>
<td>Marge Mandl, Utica Community Schools; Suzie Martin, Warren Woods Public Schools</td>
<td>Get moving and laughing while learning with little French songs, dances and games to use in the classroom including le boogie woogie (hokey-pokey), la danse des canards, la vache qui tache, À la quelleuleu, il était une fermière and more! Attendees of this session will actively participate in these fun activities. Come join in the fun! C’est rigolo!</td>
<td>All</td>
<td>French</td>
<td>Activities &amp; Strategies</td>
</tr>
<tr>
<td>Time</td>
<td>Room</td>
<td>Session</td>
<td>Session</td>
<td>Session</td>
<td>Session</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>--------------</td>
<td>----------</td>
<td>-------------------------------------------------------------------------</td>
<td>-------------------------------------------------------------------------</td>
<td>-------------------------------------------------------------------------</td>
<td>-------------------------------------------------------------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>8:00 AM</td>
<td>Ballroom F</td>
<td>W01 Function-al Raps: A MUST for the 21st Century Toolbox</td>
<td>S23 Early-Elementary Games and Activities for Any Language</td>
<td>S24 Best of Mason</td>
<td>S25 Best of Mason</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>9:00 AM</td>
<td>Ballroom F</td>
<td>S09 Moving beyond the worksheet: Increasing student engagement in the world language classroom</td>
<td>S17 Early-Elementary Games and Activities for Any Language</td>
<td>S24 Best of Mason</td>
<td>S25 Best of Mason</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>10:30 AM</td>
<td>Ballroom F</td>
<td>S18 Adopt an Escargot</td>
<td>S23 Early-Elementary Games and Activities for Any Language</td>
<td>S24 Best of Mason</td>
<td>S25 Best of Mason</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2:00 PM</td>
<td>Ballroom G</td>
<td>S01 Exploiting the Power of the Cinematic Experience in the classroom</td>
<td>S09 Moving beyond the worksheet: Increasing student engagement in the world language classroom</td>
<td>S17 Early-Elementary Games and Activities for Any Language</td>
<td>S23 Early-Elementary Games and Activities for Any Language</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3:30 PM</td>
<td>Ballroom G</td>
<td>S10 Best Models in Content-Based K-8 World Languages Approach</td>
<td>S17 Early-Elementary Games and Activities for Any Language</td>
<td>S24 Best of Mason</td>
<td>S25 Best of Mason</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4:30 PM</td>
<td>Ballroom G</td>
<td>S18 Adopt an Escargot</td>
<td>S23 Early-Elementary Games and Activities for Any Language</td>
<td>S24 Best of Mason</td>
<td>S25 Best of Mason</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ballroom I</td>
<td>S03 The Power of Standards with PowerPoint</td>
<td>S10 Best Models in Content-Based K-8 World Languages Approach</td>
<td>S17 Early-Elementary Games and Activities for Any Language</td>
<td>S24 Best of Mason</td>
<td>S25 Best of Mason</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ballroom J</td>
<td>W04 Wild about Wikis!</td>
<td>S10 Best Models in Content-Based K-8 World Languages Approach</td>
<td>S17 Early-Elementary Games and Activities for Any Language</td>
<td>S24 Best of Mason</td>
<td>S25 Best of Mason</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Executive Training</td>
<td>S06 Differentiated Instruction for 21st Century Learners</td>
<td>S11 Helauf Götttingen! Helauf Goethe-Institut!</td>
<td>S19 Content-related units for the K-5 world language classroom</td>
<td>S33 What’s more French than bread? Its link to French vocabulary and culture</td>
<td>S33 What’s more French than bread? Its link to French vocabulary and culture</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Imperial East</td>
<td>S04 Survival Tactics</td>
<td>S12 Meet the MIWLA Board!</td>
<td>S26 Setting the Standard through Interactive Communicative Activities</td>
<td>S34 Apprenez le français sur une île!</td>
<td>S34 Apprenez le français sur une île!</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Imperial West</td>
<td>S05 Video Projects in Beginning and Intermediate German</td>
<td>S12 Meet the MIWLA Board!</td>
<td>S26 Setting the Standard through Interactive Communicative Activities</td>
<td>S34 Apprenez le français sur une île!</td>
<td>S34 Apprenez le français sur une île!</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>University 1</td>
<td>W03 Meaningful and Realistic Activities for FL Acquisition</td>
<td>W05 Wolfe, Hexen und Prinzessinnen – Märchen im Deutschunterricht</td>
<td>W07 Recall, Retain, Reproduce</td>
<td>W08 Culture Quest: Passing on the Power of Languages with TPR &amp; Culture-based Drama, Music Film &amp; More!</td>
<td>W08 Culture Quest: Passing on the Power of Languages with TPR &amp; Culture-based Drama, Music Film &amp; More!</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>University 2</td>
<td>S07 SMART Board applications in the FL classroom</td>
<td>S15 Avez-vous faim?</td>
<td>S21 Offer Your Students a Home-Stay Opportunity With Friendship Connection!</td>
<td>S28 Communication Invasion</td>
<td>S28 Communication Invasion</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>University 3</td>
<td>S08 Field trips both German and Historical</td>
<td>S16 GermanSwiss Youth Literature and Films</td>
<td>S22 Teaching grammar in context: Using authentic texts at all levels</td>
<td>S29 Student Talk</td>
<td>S36 Der Fall der Berliner Mauer - Ein Workshop für DeutschelehrerInnen</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>University 4</td>
<td>W02 Les fautes à éviter</td>
<td>S17 Early-Elementary Games and Activities for Any Language</td>
<td>S23 Early-Elementary Games and Activities for Any Language</td>
<td>S24 Best of Mason</td>
<td>S25 Best of Mason</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Time</td>
<td>Ballroom F</td>
<td>Ballroom G</td>
<td>Ballroom H</td>
<td>Ballroom I</td>
<td>Ballroom J</td>
<td>Executive Training</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------------</td>
<td>--------------------------------</td>
<td>--------------------------------</td>
<td>--------------------------------</td>
<td>--------------------------------</td>
<td>--------------------------------</td>
<td>---------------------------------</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>8:00 AM</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>W10 SASSY Spanish</td>
<td>W11 FLES Fun for Kids and Teens: Active Communication Tasks for K-12 Learners</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>10:30 AM</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1:00 PM</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2:00 PM</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3:30 PM</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4:30 PM</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Ballroom F**
- S43 The Michigan Graduation Requirement for World Languages
- S50 Beyond Christa Wolf: Introducing students to East German culture and literature 1945-Present
- S58 New View, New Voices: Multiculturalism in Germany
- S62 Effects of an email exchange between German and American students on their cultural understanding
- S76 Blackboard in the Modern Language Classroom

**Ballroom G**
- S50 Beyond Christa Wolf: Introducing students to East German culture and literature 1945-Present
- Ballroom G
- S50 S51 Cinema in Spanish language classes
- S59 Give yourself a little TLC through a PLC
- S70 Central Corner. Legends and Beyond: A Backward Journey for a Forward Generation
- S77 Central Corner. Legends and Beyond: A Backward Journey for a Forward Generation (continued)

**Ballroom H**
- S44 C’est le Fun in French Class!
- S51 Cinema in Spanish language classes
- S59 Give yourself a little TLC through a PLC
- S70 Central Corner. Legends and Beyond: A Backward Journey for a Forward Generation
- S77 Central Corner. Legends and Beyond: A Backward Journey for a Forward Generation (continued)

**Ballroom I**
- S52 Content-related units for the K-5 world language classroom
- S60 Getting Your Professional Career Off To The Right Start: What EVERY Teacher MUST Know! (Part 1)
- S71 Getting Your Professional Career Off To The Right Start: What EVERY Teacher MUST Know! (Part 2)
- S78 Le singe est sur la branche: The How-To’s of Teaching Authentic Vocabulary

**Ballroom J**
- W10 SASSY Spanish
- S61 Learning Languages Online with Michigan Virtual School
- S72 Surviving the Internship Year
- S79 Music in the Foreign Language Classroom
- S83 Learning Languages Through Pictures

**Executive Training**
- W11 FLES Fun for Kids and Teens: Active Communication Tasks for K-12 Learners
- S64 2009 World Language Summit, Part 1
- S73 2009 World Language Summit, Part 2
- S80 It's a Web 2.0 World: Share, Engage, Interact, Learn, Publish!
- S84 Learn It Today, Use It Tomorrow: Ready-To-Use Activities Involving Differentiated Instruction

**Imperial East**
- W09 Vous avez dit BD? Succès assuré dans la classe de français!
- S62 Alarmingly Apathetic: Motivational Variables and Implications for the Spanish Secondary Classroom
- W13 Standard Exceptions: From Product to Platform

**Imperial West**
- S45 Technology Potpourri
- S53 Yes, It Works!?: Useful and Interesting Teaching Materials for Japanese Classrooms
- W12 Weebly and Wiki: Fun, Free, and Fabulous Tech Tools

**University 1**
- S46 So You Have a SMART Board, Now what?
- S54 Communicative Competition: Rethinking Games
- S65 Differentiated Instruction in the World Language Classroom
- W15 Organizing and Managing an Effective, Efficient World Language Classroom

**University 2**
- S47 Is That Really Communicative? Teaching and Assessing for Communication
- S55 Developing a Chinese Level I High School Curriculum
- S66 Language Arts in the Immersion Classroom
- W16 Assessment Best Practices: A Data Driven Approach Workshop

**University 3**
- S48 Creating Learning Opportunities For All Students: A Roadmap to Success
- S56 Student - Led Conferences and Portfolios
- S67 STAMP – Web-based Proficiency Assessment
- W17 Organizing and Managing an Effective, Efficient World Language Classroom

**University 4**
- S49 Etwas Altes, etwas Neues, etwas Lustiges, etwas Treues
- S57 Fluent in Technology or Want to Be?
- S68 Teaching French from a Global Perspective: Focus on Francophone West Africa
- S75 ¡ Mi Clase Es Su Clase !
- S82 Grand "C", petit "c"
Join us for the annual

MIWLA University Reception

Thursday, October 15, 2009
5:30 P.M. - 7:00 P.M.

Ballroom F
(Seating available in Ballroom I)

This year’s reception will once again feature opportunities for professional networking as well as meeting with university representatives and former college friends.

The delightful evening will continue to include delicious appetizers and a cash bar.

Plan to join old and new friends for a fun-filled time! As before, George Mansour will emcee the reception’s program including the door prize drawings. Don’t miss the chance to win one of the many wonderful prizes!

Only attendees preregistered by October 1 are eligible for door prizes!

Must be present to win!

---

Teacher’s Night Out

$5

Meet at 6:50 PM at University 4 for a 7:00 PM departure!
Ticket required!
Check at the Onsite Registration Desk for availability.

⇒ Round-trip Transportation
⇒ Relaxing Dining Options
⇒ Varied Shopping Experience
⇒ Entertainment

Spend time with old friends and make new ones!
Eastwood Towne Center offers all you need to rejuvenate after a day at the conference.
Friday, October 16, 2009

Registration opens at 7:00 AM
AM Workshops begin at 8:00 AM

First session begins at 8:00 AM
PM Workshops begin at 2:00 PM

DON’T MISS THESE CONFERENCE HIGHLIGHTS!

Administrators’ Breakfast
Complimentary breakfast and seminar for school administrators. Preregistration Required.

7:30 AM - 9:00 AM Hummingbirds Restaurant Library

Exhibit Hall Open 8:30 AM - 3:30 PM
Be sure to visit the Exhibit Hall, enter the raffles, and discover the latest materials to enhance your classroom!

Keynote Speaker: Tom Welch
Connecting to the Standards, Connecting to the World

9:00 AM - 9:50 AM Ballroom F

MIWLA Awards Luncheon
Ticketed event! Limited tickets available at the Registration Desk.

11:30 AM - 12:50 PM Ballroom F

Language Summit, Parts I and II

1:00 PM - 1:50 PM Executive Training Room
2:00 PM - 2:50 PM Executive Training Room
Since 1964, SYA has been educating young adults to achieve mastery of a second language, gain familiarity with the beliefs and values of other cultures and learn the skills to become well equipped to meet the challenges of the global community at its campuses around the world. SYA enables students to achieve these goals through a carefully designed high school study abroad program that combines rigorous academics with a meaningful homestay experience.

To learn more about this exciting opportunity for your students, and the financial assistance and merit programs available to families, come visit us at our booth in the exhibit hall or you can email Assistant Director of Admissions, Sara Bernstein, at sbernstein@sya.org.
Administrators’ Breakfast

7:30 AM - 9:00 AM
Hummingbirds Restaurant Library

School Administrators will enjoy a complimentary breakfast followed by an address from Irma Torres, World Languages Consultant for Oakland Schools, and Jenny Frazier, Immediate Past President of the MIWLA. Irma and Jenny will speak to the administrators on two critical topics. First, they will address the upcoming world language high school graduation requirement. Second, they will provide an overview of strategies for implementing a world language program in the elementary school setting. Following the breakfast administrators are welcome to stay at the conference for a guided tour of the exhibit area, the Awards Luncheon, and our second annual Language Summit! At this Summit leaders in government, business, and education will speak to the importance of world languages and will also discuss ways in which these three entities can collaborate to ensure excellence in Michigan’s schools.

The MIWLA is pleased to offer this opportunity for administrators to meet, network, and discuss the challenges and celebrations of world language education in Michigan.

Preregistration required.

Thank you 2009 Exhibitors!

AIM Language Learning, Inc.
American Council for International Studies (ACIS)
Amsco School Publications, Inc.
ASC Direct, Inc.
Avant Assessment
Bratton Corporation
Breaking the Barrier
Carlex, Inc.
Center for Language Education and Research (CLEAR)
CETA Tours
Edutronix, LLC
EMC/Paradigm Publishing
FilmArobics, Inc.
Glencoe/McGraw Hill
Goethe-Institut Chicago
Heathkit Educational Systems
Holt McDougal/Houghton Mifflin Harcourt
Intercultural Student Experiences
Language & Friendship
Learning By Design
Michigan Virtual University
MSU Center for Language Teaching Advancement (CeLTA)
National Educational Travel Council (NETC)
Pearson Prentice Hall
Santillana USA Publishing
School Year Abroad
VISIT CANADA
Vista Higher Learning

Additional exhibitors registered after the printing of this program.

Find the 2009 MIWLA Exhibitors linked on our website, www.miwla.org
Workshops 8:00 AM - 11:30 AM

Be sure to read the SB-CEU update on p.16 and follow the appropriate instructions in order to receive SB-CEU credit!

Workshop seats are limited and require an additional fee.

Check with the onsite Registration Desk for availability.

W09  Location: Imperial East
Title: Vous avez dit BD? Succès assuré dans la classe de français!
Presenter: Isabelle Chapuis-Alvarez, Hope College
Description: This workshop will focus on this very diverse and rich medium by presenting a wide array of writers, styles and topics found in today’s French ‘bandes dessinées. It will demonstrate the use of ‘BDs’ in a French language classroom across grade levels in order to motivate students to learn and practice the target language and to discover the culture in a fun way.
Audience: Middle School, High School, College
Languages: French
Theme: Activities & Strategies

W10  Location: Ballroom J
Title: SASSY Spanish
Presenter: Sara Blossom, Williamston High School
Description: SASSY Spanish Subjunctive, Assessment, SMART board, Speaking, You can do it! Time will be spent on new ideas for making subjunctive clear and usable, creative assessments, activities for the SMART Board and speaking activities at the intermediate and advanced level. No elementary Spanish or Spanish I activities. Teachers are encouraged to bring in ONE of their most innovative assessments and also a communicative activity that your students love.
Audience: High School
Languages: Spanish
Theme: Activities & Strategies

W11  Location: Executive Training Room
Title: FLES Fun for Kids and Teens:  Active Communication Tasks for K-12 Learners
Presenter: Diane Farrug, Avondale Public Schools
Description: FLES techniques aren’t just for kids. Novice-level language learners of all ages are engaged through play and hands-on activities. Participants will discover a wealth of fun and effective elementary-level games, materials, tasks, crafts, and resources that can also be adapted for the big kids at the middle and high school levels. The presenter is a veteran elementary and middle school foreign language educator currently teaching at the secondary level. Come and play!
Audience: Elementary School, Middle School, High School
Languages: English, Spanish
Theme: Activities & Strategies
We Speak Your Language.

Bien dit! 2008

Take your students on a tour of the French-speaking world with *Bien dit!*
This current program features print and technology resources to help you balance communication, grammar, cultural instruction, and student motivation.

¡Avancemos! 2010

Reach all learners with *¡Avancemos!* – a completely revised, dynamic four-level program that combines rich cultural lessons with carefully sequenced language instruction and technology resources. Culture is woven throughout the program to provide an authentic context to motivate students to learn.

For more information, contact your local sales representative:

SECONDARY 6–12
Scott Goddard: scott.goddard@hmhpub.com
Jim Jenkins: jim.jenkins@hmhpub.com
Carolyn Porter: carolyn.porter@hmhpub.com
Jennifer Rosenzweig: jennifer.rosenzweig@hmhpub.com

HOLT McDougal
a division of Houghton Mifflin Harcourt

© Houghton Mifflin Harcourt Publishing Company. All rights reserved. 05/09 ADV-1094
### Sessions 8:00 AM - 8:50 AM

<table>
<thead>
<tr>
<th>Session</th>
<th>Location</th>
<th>Title</th>
<th>Presenter(s)</th>
<th>Description</th>
<th>Audience</th>
<th>Language(s)</th>
<th>Theme</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>S45</td>
<td>Imperial West</td>
<td>Technology Potpourri</td>
<td>Madeline Salonen, Grosse Pointe Public Schools; Jennifer Ellsworth, Grosse Pointe Public Schools; Michael Spears, Grosse Pointe Public Schools</td>
<td>This session highlights tech tools that can be applied to any modern language classroom. Explore innovative ways to enrich and enliven instruction with PowerPoint presentations, Photostory, Vokis, YouTube videos and SMART Board. Participants will leave with exciting and creative ideas for the next week!</td>
<td>Middle School, High School</td>
<td>German, Spanish</td>
<td>Activities &amp; Strategies</td>
</tr>
<tr>
<td>S46</td>
<td>University 1</td>
<td>So You Have a SMART Board, Now what?</td>
<td>Joanna Porvin, Grosse Pointe Public Schools</td>
<td>Come see the results of a year-long pilot of a SMART Board in a language-learning classroom. The presentation will include an overview of the technology, software highlights and favorite features, teacher-created templates, and tips and tricks. This session is designed for those who have never seen a Smart Board and experienced users looking for new ideas. (Session presented using a Smart Board.)</td>
<td>All</td>
<td>Spanish</td>
<td>Technology</td>
</tr>
<tr>
<td>S47</td>
<td>University 2</td>
<td>Is That Really Communicative? Teaching and Assessing for Communication</td>
<td>Tom Lovik, Michigan State University</td>
<td>This session will look at what it means to teach for language communication at the entry level. Textbook and classroom examples for German, and some Spanish and French, will be provided to highlight what characterizes communicative activities. Participants will gain a better understanding of how to teach for and assess real communication.</td>
<td>All</td>
<td>Spanish, French, German</td>
<td>Activities &amp; Strategies</td>
</tr>
<tr>
<td>S48</td>
<td>University 3</td>
<td>Creating Learning Opportunities For All Students: A Roadmap to Success</td>
<td>Thoma Bastin, Holt McDougal</td>
<td>Don’t you want your students to remember what you have taught them long after they have left your classroom? We will demonstrate a wide variety of personalized practice that will enable each student in your classroom to learn and not just memorize for the short-term goal of passing the test. Participants will be encouraged to practice these engaging student centered activities and share with the group! Examples in French and Spanish.</td>
<td>Middle School, High School</td>
<td>French, Spanish</td>
<td>Activities &amp; Strategies</td>
</tr>
</tbody>
</table>

---

**Did you know?**

The MIWLA offers grants to practicing world language professionals with a maximum value of $500 to support innovative world language teaching and learning. Check out the Charles H. Ahnert Instructional Grant online at [www.miwla.org](http://www.miwla.org). Applications are due June 15.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Session 8:00 AM - 8:50 AM</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>S49</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Title:** Etwas Altes, etwas Neues, etwas Lustiges, etwas Treues

**Presenter(s):** Kaye Lynn Mazurek, Walled Lake Consolidated Schools; Jim Lewis, Walled Lake Consolidated Schools

**Description:** Afraid to abandon Struktur for Spaß? Here are some effective songs, games, hands-on and communicative activities that not only meet world language standards but motivate and engage students in learning German grammar, culture and vocabulary.

**Audience:** Middle School, High School

**Language(s):** German

**Theme:** Activities & Strategies

---

**WANTED!**

YOU!

To present at the 2010 Conference!

The theme is *Practically Speaking*

Submit your proposals online at www.miwla.org!
Not only will you have the chance to be inspired by our fabulous keynote presenters, but this year MIWLA is offering door prizes at both the Thursday and Friday keynotes!

You must be present from start to finish of the keynote for your name to be entered in the drawing.

Don’t miss this opportunity to be inspired by a fabulous keynote. You may even win a great prize!

See you there!

Friday Keynote

Connecting to the Standards, Connecting to the World

presented by Tom Welch

9:00 AM - 9:50 AM  Location: Ballroom F

A native of Nebraska, Tom holds degrees from Asbury College and the University of Kentucky. He has served in a variety of education-related positions, first as a classroom teacher (Kentucky Teacher of the Year, 1992) and then curriculum consultant at the Kentucky Department of Education. As a principal, he opened up a new public high school in Nicholasville, KY where for six years he was a teaching principal, insisting that all administrators also teach one class every day. During that time he taught speech, an introductory math class, history, humanities, French and a class in entrepreneurship.

Mr. Welch left East Jessamine High to oversee the education initiatives of Kentucky’s Economic Development Cabinet’s Office for the New Economy. From there he transitioned to the Kentucky Department of Education where he was the “Director of Seeding Innovation” in the Division of Virtual and Secondary Schools. One of the projects Tom was involved in there included helping oversee the development of an online course in Mandarin Chinese.

In the past year Tom has visited schools and universities across the United States as well as in France and China. He currently works extensively as an independent consultant with the International Center for Leadership in Education and CCSSO, the Council of Chief State School Officers and other state and national agencies. One of his current projects is focused on the establishment of a series of virtual learning magnets.
Preparing Today’s Students for Tomorrow’s World

ISE provides:

☑ Language and Cultural Immersion
☑ Financial Aid for Students
☑ Family Stay
☑ Preparatory Study Materials
☑ Teacher Workshop

ISE - Intercultural Student Experiences
11000 West 78th Street, #303
Minneapolis, MN 55344

www.isemn.org
ise@isemn.org
1-800-892-0022
<table>
<thead>
<tr>
<th>Session</th>
<th>Location</th>
<th>Title</th>
<th>Presenter(s)</th>
<th>Description</th>
<th>Audience</th>
<th>Language(s)</th>
<th>Theme</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>S50</td>
<td>Ballroom G</td>
<td>Beyond Christa Wolf: Introducing Students to East German Culture and Literature 1945 - Present</td>
<td>Daniela Richter, Central Michigan University</td>
<td>This presentation provides an overview of an advanced college-level German class on the topic of East German culture and literature. The presentation offers a short overview of the entire syllabus, but will then concentrate on the section of post-reunification literature. The structural simplicity of the text-language, and the fact that it features young authors will make this section relevant for students. The presentation will be offered in the form of a PowerPoint presentation with hand-out material provided for instructors.</td>
<td>High School, College</td>
<td>German</td>
<td>Culture</td>
</tr>
<tr>
<td>S51</td>
<td>Ballroom H</td>
<td>Cinema in Spanish language classes</td>
<td>Gladys Hernandez, Saginaw Valley State University; Brittany Frost, SVSU student; Trever Cline, SVSU student; Kelsey Krueger, SVSU student</td>
<td>We will discuss the benefits of using cinema to raise awareness of different cultural points as well as to improve the students’ oral and written skills.</td>
<td>All</td>
<td>English, Spanish</td>
<td>Culture</td>
</tr>
<tr>
<td>S52</td>
<td>Ballroom I</td>
<td>Content-Related Units for the K-5 World Language Classroom</td>
<td>Anne Nerenz, Eastern Michigan University; Beth Goodhart, Carmen Henry, Sarah Longcore, Emerson School; Susi Shaw, Garden City Schools; Ryan Wheaton, Grosse Pointe Schools</td>
<td>Recent graduates of Eastern Michigan University’s K-12 teacher certification program will share a variety of content-based units designed for the K-5 world language classroom. Presenters will describe their content and language objectives, lessons, and culminating activity. Summary materials will be provided in the target language and in English for easy adaptation to different languages and classroom settings.</td>
<td>Elementary School</td>
<td>French, German, Japanese, Spanish</td>
<td>Activities &amp; Strategies</td>
</tr>
<tr>
<td>S53</td>
<td>Imperial West</td>
<td>Talking About Contemporary France</td>
<td>Julie Foss, Saginaw Valley State University</td>
<td>What should students know about what is happening in France, and how can teachers get them to talk about it? Ideas for designing a conversation class or units centered on contemporary France will be presented. We will also discuss preparing students to speak, creating speaking activities, assessing student progress, and finding resources to develop students’ oral skills and knowledge of modern France.</td>
<td>High School College</td>
<td>French</td>
<td>Activities &amp; Strategies</td>
</tr>
<tr>
<td>Session</td>
<td>Location</td>
<td>Title</td>
<td>Presenter(s)</td>
<td>Description</td>
<td>Audience</td>
<td>Language(s)</td>
<td>Theme</td>
</tr>
<tr>
<td>---------</td>
<td>----------</td>
<td>-------</td>
<td>--------------</td>
<td>-------------</td>
<td>----------</td>
<td>-------------</td>
<td>-------</td>
</tr>
<tr>
<td>S54</td>
<td>University 1</td>
<td>Communicative Competition: Rethinking Games</td>
<td>Joanna Porvin, Grosse Pointe Public Schools</td>
<td>Regardless of age-level or language experience our students enjoy games. Often, games focus on rote practice. While there is a role for supporting student memorization, games can serve communicative standards even at the earliest levels. Come experience games that foster communicative competition. Participants will experience tried and true successes, works in progress, and be able to share their own classroom strategies. Examples from middle school Spanish; applicable to multiple languages and levels.</td>
<td>All</td>
<td>Spanish</td>
<td>Activities &amp; Strategies</td>
</tr>
<tr>
<td>S55</td>
<td>University 2</td>
<td>Developing a Chinese Level I High School Curriculum</td>
<td>Jackie Moase-Burke, Oakland Schools; Sue Shwu-Juan Lin, Troy Schools; Haiyan Tang, Novi Community Schools</td>
<td>This session is designed to present a newly developed Oakland Schools Level I Chinese high school/middle school curriculum. The presenters will discuss how they collaborated to write a standards-based Chinese curriculum that can be used as a resource for districts’ beginning Chinese programs. Copies of the curriculum including instructional resources will be provided.</td>
<td>Middle School, High School, Supervisors</td>
<td>Chinese</td>
<td>Articulation</td>
</tr>
<tr>
<td>S56</td>
<td>University 3</td>
<td>Student-Led Conferences and Portfolios</td>
<td>Emily Serafa-Manschot, Northville Public Schools</td>
<td>Does your school hold traditional parent-teacher conferences? Do parents wait in a long line for many minutes to speak to you for five minutes? Are you worried that you might not be able to give them an accurate account of their child’s progress? Would you like to see students more organized in your classroom? Would you like to make them more accountable for their own learning in your class? By having students keep a personal portfolio of their work and using it for a basis for a Student-Led Conference (SLC), they set goals, show examples of their work, and evaluate their progress with you and their parents. Come see how you can set this up in your classroom.</td>
<td>All</td>
<td>Spanish</td>
<td>Assessment</td>
</tr>
<tr>
<td>S57</td>
<td>University 4</td>
<td>Fluent in Technology or Want to Be?</td>
<td>Charles Hanchett, Vista Higher Learning</td>
<td>Comfortable planning with and using technology in your classroom? Want to be? Come explore and experience a variety of technologies that integrate with your current classroom practice. Learn how to identify why, when, and how to use different technologies to teach language and culture effectively. Learn, too, how to tap into your students’ expertise to make their learning more powerful and your instruction more effective (and easier on you!).</td>
<td>High School, College, Supervisors</td>
<td>French, Spanish</td>
<td>Technology</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Recipients of the Barbara Ort-Smith Award:

1988 Barbara Ort-Smith
1989 George Mansour
1990 Emily Spinelli
1991 JoAnne Wilson
1992 Claude-Marie Baldwin
1993 Sarah Juntune
1994 Alice Herman
1994 Dianne Mahalak
1995 Ruth Moltz
1996 Charles H. Ahnert
1996 Barbette Kitchen

1998 Gisela Moffit
1999 Tom Lovik
2000 Donald Riddering
2001 Jackie Moase-Burke
2002 Emily Serafa Manschot
2003 Susan Knight
2004 John Sanford “Sandy” Dugan
2005 Marge Mandl
2006 Cindy Kendall
2007 Flora Maria Ciccone Quintanilla
2008 Robert Lee Bowbeer

2009 Margrit Zinggeler

Awards Luncheon and Annual Business Meeting

Join us at the MIWLA Awards Luncheon as we recognize world language educators from throughout the state of Michigan. Today we honor Margrit Zinggeler as the recipient of the Barbara Ort Smith lifetime achievement award. We also honor our Educators of the Year and Mini-Grant winners.

Limited tickets available at onsite registration

Cost: $20

11:30 A.M. - 12:50 P.M.

Ballroom F

Regular Entrée:
Entrée: Field greens tossed with asparagus, poached tomato meat, fresh mozzarella, cucumber, and tequila lime marinated shrimp
Main Course: Boneless breast of chicken with rosemary and thyme in a honey dijon sauce, duchess potato made with sweet potatoes, julienne zucchini and yellow squash
Dessert: Chocolate mousse

Vegetarian Entrée:
Entrée: Field greens tossed with asparagus, poached tomato meat, fresh mozzarella, cucumber, and tequila lime marinated shrimp
Main Course: Vegetarian turnover with spinach, tomato, herbs, and feta cheese in a pastry
Dessert: Chocolate mousse
Barbara Ort-Smith Award 2009

MARGRIT ZINGGELER

The Executive Board of MIWLA is bestowing the 2009 Barbara Ort-Smith Award to Margrit Zinggeler who was the president of MIWLA in 2006. Under her presidency, MIWLA played a most crucial role in convincing the Michigan State Board of Education that including learning of world languages in the Superintendent’s new High School Graduation Requirements will truly benefit Michigan’s students and the future of the state. She organized a High School Reform Committee consisting of the following members: Jenny Frazier, Laura Nork, Jackie Moase-Burke, Emily Spinelli, Tom Lovik, and George Mansour. She wrote compelling letters to all members of the Michigan State Board of Education and to every single representative in the Michigan House of Representative and to every member of the Michigan Senate. She went to several community hearings lead by Senator Wayne Kuipers. Many language teachers joined in her relentless advocacy. Eventually, the Michigan House of Representatives passed the bill and Governor Jennifer Grenholm signed it. Today, Michigan is SETTING THE STANDARD IN MICHIGAN – the theme of the 2009 MIWLA Conference – with the Michigan Merit Curriculum for World Languages.\(^1\) The efforts in Michigan became a model, and today about a dozen of US states have a world language graduation requirements.\(^2\)

Margrit Zinggeler dedicated her life to the teaching and learning of languages, after she immigrated with her family from German-speaking Switzerland to the US. She began teaching German in an after-school elementary program at the school of her children. Eventually, she completed her Ph.D. in German Literature at the University of Minnesota where she taught as a graduate assistant throughout her MA and Ph.D. programs. She then taught at Concordia University and Hamline University in St. Paul, MN. She served as secretary of the Minnesota Foreign Language Association and very actively promoted business German which she also taught at Siemens Company for five years. She accepted a position at Eastern Michigan University in 1999 and immediately became actively involved with the Michigan Foreign Language Association, joining the Board in 2001. Margrit was the first MIWLA president who made sure that sessions and workshops for Arabic and Chinese would be included at the conference for the first time. She served as chair for the Local Arrangement Committee for the 2008 Central States Conference in Dearborn and worked diligently organizing a very successful workshop with teachers of Arabic.

At Eastern Michigan University, where Margrit is now full professor of German, she is very actively involved in shared governance serving on faculty council and a number of committees. She has served as adviser of the Language and International Trade programs in French, German, Japanese, and Spanish for the last six years. Her passion for teaching and her engaging teaching style earned her the “Teaching Excellence Award.” She has presented 48 scholarly papers at conferences throughout the US and Germany. She directed the study abroad program for many years, received a grant to travel the German-Fairy-Tale-Route with her students, all while maintaining an active research and publication agenda. Most recently, she has published a German grammar book using the original Brothers’ Grimm Fairy Tales which she coined GRIMMATIK (from the brother’s name Grimm and the German word “grammar”). She now works on a book titled Teaching Modern Switzerland: From Multiculturalism to Cultural Hybridity with her colleague Karin Baumgartner from the University of Utah, with whom she founded “swissstudies.org”, a website and platform for resources for the teaching of Swiss culture and languages, and she has a book contract for 2010 to analyze the literature of so-called “secondos/secondas,” second-generation immigrants to Switzerland.

Margrit says: “Quite frankly, my work has been so incredibly empowered through my service on the MIWLA committees and on the executive board which is the most committed, supporting and congenial group of very dedicated people, serving the language teachers in Michigan. I probably would have never thought myself capable of undertaking so many tasks and a plethora of activities, had I not been energized by the wonderful people of MIWLA organization. I feel very, very honored and humbled by the 2009 Barbara Ort-Smith Award, because it reflects back to you, the wonderful and dedicated teachers of world languages in Michigan!”

---

You are invited to MIWLA’s second annual World Language Summit. Come and hear leaders in the fields of business, government, education and community service discuss the importance of world language skills in their areas of expertise. There will also be time for questions from the audience.

Panel members include:

- Jill Murphy, International Business Attraction, Michigan Economic Development Corporation
- Judge Michael Warren, Oakland County judge and former member of the State Board of Education for the state of Michigan
- Dr. Emily Spinelli, Executive Director of the American Association of Teachers of Spanish and Portuguese (AATSP) and Professor Emerita of Spanish at the University of Michigan-Dearborn
- Kyle Caldwell, President and CEO of the Michigan Non Profit Association
- Irma Torres, Moderator

Last year’s World Language Summit was a tremendous success. It has been expanded this year to a two block session for more time for audience questions and interaction. Be sure to attend this informative and inspiring World Language Summit!
<table>
<thead>
<tr>
<th>Session</th>
<th>Location</th>
<th>Title</th>
<th>Presenter(s)</th>
<th>Description</th>
<th>Audience</th>
<th>Language(s)</th>
<th>Theme</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>S58</td>
<td>Ballroom G</td>
<td>New View, New Voices: Multiculturalism in Germany</td>
<td>Mary Buteyn, Calvin College</td>
<td>This session offers background resources and concrete classroom activities that will enable participants to further the North American student’s understanding of the ever-increasing breadth of diversity in the German population. The presenter will assist participants in articulating classroom goals of hearing the new voices in multi-cultural Germany, and provide examples of materials and adaptable teaching models that bring a wide(r) spectrum of perspectives into the German language classroom.</td>
<td>High School, College</td>
<td>German</td>
<td>Culture</td>
</tr>
<tr>
<td>S59</td>
<td>Ballroom H</td>
<td>Give Yourself a Little TLC Through a PLC</td>
<td>Cindy Kendall, Kendall Consulting</td>
<td>Today’s educators need to continue learning and growing professionally. Come explore how you can connect with other educators through Web 2.0 venues. PLCs, professional learning communities, abound. We will explore MIWLA Connect, an online community for world language educators around the country (and world) and explore the power of micro blogging with Twitter to start. Bring your laptop if you can, but it is not required. Come join the online community and connect with other educators today!</td>
<td>All</td>
<td>English</td>
<td>Technology</td>
</tr>
<tr>
<td>S60</td>
<td>Ballroom I</td>
<td>Getting Your Professional Career Off To The Right Start: What EVERY Teacher MUST Know! (Part 1)</td>
<td>Daryl Biallas, Clarkston High School</td>
<td>Planning lessons, dealing with parents and colleagues, and grading papers are just a few things that a new teacher needs to think about. What about evaluations, unions, tenure, certification, and professional development? In this session we will provide you, the new teacher, with what you need to know about all of these topics and more.</td>
<td>All</td>
<td>English</td>
<td>Teacher Preparation</td>
</tr>
<tr>
<td>S61</td>
<td>Ballroom J</td>
<td>Learning Languages Online with Michigan Virtual School</td>
<td>Andrea Kistler, Michigan Virtual School; Jerry May, Michigan Virtual School; Christine Ladner, Michigan Virtual School</td>
<td>Michigan Virtual School partners with local districts to supplement existing World Language curriculum, by offering less common World Languages or language courses not available in the local district. All World Language courses at Michigan Virtual School meet Michigan’s World Language Standards and Benchmarks. Come and meet several of our highly-qualified, experienced instructors. You will visit a Latin, Japanese, German, and Spanish course and will examine the process of how students learn a language online.</td>
<td>All</td>
<td>German, Japanese, Latin, Spanish</td>
<td>Technology</td>
</tr>
</tbody>
</table>
### S62  Location: Imperial East

**Title:** Alarmingly Apathetic: Motivational Variables and Implications for the Spanish Secondary Classroom  
**Presenter(s):** Lisa Wharton, Lincoln Consolidated Schools  
**Description:** How can an instructor increase motivation among foreign-language students? The answer to this question is proposed in a recent field study and analysis of motivational variables. Drawing on student-generated findings and research, the construct of motivation is viewed from the perspective of a demographically diverse group of adolescents. Suggestions for approaching language learning in a manner that promotes motivation, increases students’ sense of comfort, and that facilitates language acquisition are discussed.  
**Audience:** Middle School, High School, College  
**Language(s):** English, Spanish  
**Theme:** Activities & Strategies

### S63  Location: Imperial West

**Title:** Yes, It Works!: Useful and Interesting Teaching Materials for Japanese Classrooms  
**Presenter(s):** Sayuri Kubota, Eastern Michigan University; Satoko Tsuda-Petty  
**Description:** The more you stock good activities, the less time required to prepare your lesson plans. There are many resources from which you can obtain ideas to create activities, such as: textbooks with the teachers’ manual, task books, and websites; but you will not know which work well until you have tried them. This session will provide participants with 1) activities / techniques that have worked well in classrooms; 2) tips for making mechanical practice more interesting; and 3) online tools to create fun activities.  
**Audience:** Elementary School, Middle School, High School or College  
**Language(s):** Japanese  
**Theme:** Activities & Strategies

### S64  Location: Executive Training Room

**Title:** 2009 World Language Summit  
**Presenter(s):** Jennie Frazier, East Grand Rapids Public Schools  
**Description:** Come to MIWLA’s second annual World Language Summit to hear state leaders from the world of business, government, education and community service as they discuss the ways in which world languages are vital to their daily work. This distinguished panel of speakers will provide participants with compelling reasons why world language must be an integral part of every student’s K-12 education. Participants will have an opportunity to ask follow-up questions in the second session of the summit.  
**Audience:** All  
**Language(s):** English  
**Theme:** Advocacy & Policy

### S65  Location: University 1

**Title:** Differentiated Instruction in the World Language Classroom  
**Presenter(s):** Elizabeth Holland, Charyl Stockwell Academy  
**Description:** The presenter will demonstrate differentiated instructional strategies and brain-based learning activities that will keep students engaged and enthusiastic about learning the target language. Participants will leave with a sample thematic unit which contains mini-lessons, games, daily assignments and project-based assessments.  
**Audience:** Middle School, High School  
**Language(s):** Spanish  
**Theme:** Activities & Strategies
### Sessions 1:00 PM - 1:50 PM

<table>
<thead>
<tr>
<th>Session</th>
<th>Location: University 2</th>
<th>Title: Language Arts in the Immersion Classroom</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>S66</td>
<td></td>
<td><strong>Presenter(s):</strong> Lilah Ambrosi, Forest Hills Public Schools; Laura Macartney, Forest Hills Public Schools; Anne Carrillo, Forest Hills Public Schools; Stephanie Irizarry, Forest Hills Public Schools</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>Description:</strong> Language Arts in a total immersion classroom looks and feels different than in any other classroom. Presenters will focus on reading, writing and grammar in the target language. Increasing comprehension and boosting student language output are spotlighted throughout this presentation. Lesson plans will be shared and participants will walk away with ideas that can be implemented immediately!</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>Audience:</strong> Elementary School</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>Language(s):</strong> English, Spanish</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>Theme:</strong> Activities &amp; Strategies</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Session</th>
<th>Location: University 3</th>
<th>Title: STAMP - Web-based Proficiency Assessment</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>S67</td>
<td></td>
<td><strong>Presenter(s):</strong> Kyle Ennis, Avant Assessment</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>Description:</strong> Are you looking for insights and tools to enhance your language program and assess student progress? Find out about STAMP, the web-based language proficiency assessment that is in use across the country. This validated, externally-scored test allows students to demonstrate what they can DO and provides you with graphical data at the individual student level and aggregated at the school, district, or state level.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>Audience:</strong> Middle School, High School</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>Language(s):</strong> English, Spanish, French</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>Theme:</strong> Assessment</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Session</th>
<th>Location: University 4</th>
<th>Title: Teaching French from a Global Perspective: Focus on Francophone West Africa</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>S68</td>
<td></td>
<td><strong>Presenter(s):</strong> Daniel Noren, Ferris State University</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>Description:</strong> When we teach Hexagonic France, we present language, travel and leisure activities, history, culture, literature, art, places of interests, anthropology (Lascaux Caves) and tourism. In Francophone Cameroon, and other former French colonies in West Africa, we can also teach all these areas, but with a new and different focus; an African one. During this presentation the presenter will discuss various methodologies for teaching these same areas of interest, and hand out copies of materials and a CD and DVD for classroom use.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>Audience:</strong> High School, College</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>Language(s):</strong> French</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>Theme:</strong> Culture</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

---

**2010 Central States Conference on the Teaching of Foreign Languages**

A joint conference with the Minnesota Council on the Teaching of Languages and Cultures

**March 4-6, 2010**

**Hyatt Regency Minneapolis**

Minneapolis, MN

For more information, contact

Patrick T. Raven, Executive Director
P.O. Box 251
Milwaukee, WI 53201-0251
Phone: 414-405-4645
Fax: 414-276-4650
E-mail: CSCTFL@aol.com
Web: www.csctfl.org
Workshops 2:00 PM - 5:30 PM

Be sure to read the SB-CEU update on p.16 and follow the appropriate instructions in order to receive SB-CEU credit!

Workshop seats are limited and require an additional fee.

Check with the onsite Registration Desk for availability.

W12  Location: Imperial West
Title: Weebly and Wiki: Fun, Free, and Fabulous Tech Tools
Presenter: Rachel Gehres, East Lansing High School; Jessica Geroux, Michigan State University
Description: In this workshop, participants will engage in activities that are technology based, free, and useful in today’s world language classroom. All participants will leave the workshop with their own website and wiki, as well as a plethora of ideas to take back to their classrooms. Participants will be given online resources for teachers and ideas for organizing student projects. Step by step handouts complete with examples will be given.
Audience: all
Languages: French, Spanish
Theme: Technology

W13  Location: Imperial East
Title: Standard Exceptions: From Product to Platform
Presenter: Thomas Welch, T Welch Consulting
Description: Setting the Standard means exceptional work by all; it can’t be done with better products, only with a platform approach. We will work on immediate, practical tasks, with examples and applications for new, emerging technologies in the WL classroom. Final segment -- what it takes to produce successful language users with focus on design and assessment of learning for students and the collaboration to accomplish it. Participants urged to use the workshop’s MIWLA Ning section before and after the workshop.
Audience: all
Languages: English, Chinese, French, German, Spanish
Theme: Technology

W14  Location: Ballroom F
Title: From Talk to Tech
Presenter: Janet Glass, Dwight-Englewood School
Description: The presenter will demonstrate 20 standards-based activities from a thematic unit. Content-based, task-based, pair work, group work, TPR Storytelling, digital voice recorders, video clips, and a variety of assessments will be included.
Audience: All
Languages: Spanish
Theme: Activities & Strategies

W15  Location: University 1
Title: Organizing and Managing an Effective, Efficient World Language Classroom
Presenter: Melinda Forward, Consultant
Description: Looking to create more time and energy to teach? Discover how you can manage homework, class participation, grading, notebooks, and absences with a minimal amount of time and energy while maintaining high standards and holding students accountable! See how your classroom can be transformed with these practical techniques.
Audience: Middle School, High School
Languages: Spanish
Theme: Activities & Strategies

(Workshops continued on next page)
Workshops 2:00 PM - 5:30 PM cont’d

Be sure to read the SB-CEU update on p.16 and follow the appropriate instructions in order to receive SB-CEU credit!

Workshop seats are limited and require an additional fee.
Check with the onsite Registration Desk for availability.

W16  Location: University 3
Title: Assessment Best Practices: A Data Driven Approach Workshop
Presenter: Kyle Ennis, Avant Assessment
Description: It is time to assess our assessments! This workshop will look at assessment best practices and national trends through the lens of data collected from the STAMP test. Participants will be able to view the data collected over several years and observe the proficiency expectations after specified numbers of years of study. We will then apply this learning to current assessment practices and identify areas that can be improved through understanding best practices and how best practice can be applied to our classrooms.
Audience: Middle School, High School
Languages: English, Spanish
Theme: Assessment

Highlight: Invited Workshop Presenter

Janet Glass

Janet Glass has a career in language teaching that spans almost 40 years. She has taught at the elementary, middle and high school levels. She’s currently teaching Spanish at the Dwight-Englewood Lower School in Englewood, New Jersey and is an adjunct professor at New Jersey City University and Rutgers University.

Janet has made numerous contributions to professional journals and has been a frequent presenter at state and national conferences. She received a fellowship and two grants from the National Endowment for the Humanities.

In 2008 she became the ACTFL Teacher of the Year. The American Council on the Teaching of Foreign Language’s National Language Teacher award is designed to recognize excellence in classroom teaching. She is with us on Friday, October 16th to present a workshop that you won’t want to miss!
<table>
<thead>
<tr>
<th>Session</th>
<th>Location</th>
<th>Title</th>
<th>Presenter(s)</th>
<th>Description</th>
<th>Audience</th>
<th>Language(s)</th>
<th>Theme</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>S69</td>
<td>Ballroom G</td>
<td>Effects of an Email Exchange between German and American Students on Their Cultural Understanding</td>
<td>Theresa Schenker, Michigan State University</td>
<td>The presentation will introduce the findings of a study conducted on a six-week telecollaborative project between American and German students. The study investigated the students’ understanding of the German culture and the way this cultural understanding changed through an email partnership in which students discussed cultural topics. The presentation will give an overview of the study and its interesting results and show the relevance of telecollaboration for foreign language instruction.</td>
<td>Middle School, High School, College, Supervisors</td>
<td>English, German</td>
<td>Culture</td>
</tr>
<tr>
<td>S70</td>
<td>Ballroom H</td>
<td>Central Corner. Legends and Beyond: A Backward Journey for a Forward Generation</td>
<td>Susan Knight, Central Michigan University; Lindsay F. Loznak, Adam D. Orange, Heather L. Lambert, Central Michigan University</td>
<td>Come join these German and French student teachers as they share their creative and varied lessons dealing with their target language countries’ past and culture. From pre-reading/listening to post activities, they have ways of engaging students in all three modes of communication. Join them and participate in some of these activities. Technological resources and other materials will be shared so participants can use these ideas.</td>
<td>All</td>
<td>French, German</td>
<td>Activities &amp; Strategies</td>
</tr>
<tr>
<td>S71</td>
<td>Ballroom I</td>
<td>Getting Your Professional Career Off To The Right Start: What EVERY Teacher MUST Know! (Part 2)</td>
<td>Daryl Biallas, Clarkston High School</td>
<td>You thought your brain was hurting after Part 1? What about buying service credit, investing in 403(b)s, finance, and of course, retirement? It is never too early to plan for your next stage in life and with all of the changes the State of Michigan has made in the MPSERS system over the last few years you will want to hear this!</td>
<td>All</td>
<td>English</td>
<td>Professional Development</td>
</tr>
<tr>
<td>S72</td>
<td>Ballroom J</td>
<td>Surviving the Internship Year</td>
<td>Kerry Litwinski, Renaissance High School, Michigan State University</td>
<td>The student internship year is a hectic time in the life of an intern and mentor teacher. To help better manage the internship, this presentation will offer ideas for interns and mentors as well as a discussion on current issues/ideas within the internship year for the students and mentors.</td>
<td>High School, College, Supervisors</td>
<td>English</td>
<td>Teacher Preparation</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Don’t miss the afternoon prize drawings during the Exhibit Break!
### Sessions 2:00 PM - 2:50 PM

<table>
<thead>
<tr>
<th>Session</th>
<th>Location</th>
<th>Title</th>
<th>Presenter(s)</th>
<th>Description</th>
<th>Audience</th>
<th>Language(s)</th>
<th>Theme</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>S73</td>
<td>Executive Training Room</td>
<td>2009 World Language Summit, Part 2</td>
<td>Jennie Frazier, East Grand Rapids Public Schools</td>
<td>During this continuing session of the 2009 World Language Summit, attendees will be able to ask questions of our distinguished panel of state leaders in business, government, education, and community service. This is your opportunity to be able to interact with leaders who can have a real impact with Michigan students as they learn and use world languages.</td>
<td>All</td>
<td>English</td>
<td>Advocacy &amp; Policy</td>
</tr>
<tr>
<td>S74</td>
<td>University 2</td>
<td>Science and Social Studies in the Immersion Classroom</td>
<td>Lilah Ambrosi, Forest Hills Public Schools; Laura Macartney, Forest Hills Public Schools; Anne Carrillo, Forest Hills Public Schools; Stephanie Irizarry, Forest Hills Public Schools</td>
<td>Science and Social Studies lessons in an immersion classroom are the focus for this presentation. Elementary lesson plans will be shared and participants will be involved in a hands-on learning experience. Lesson development for the total immersion classroom will be covered as well as fun, interactive activities.</td>
<td>Elementary School</td>
<td>English, Spanish</td>
<td>Activities &amp; Strategies</td>
</tr>
<tr>
<td>S75</td>
<td>University 4</td>
<td>¡Mi Clase Es Su Clase!</td>
<td>Lorel Hopkins, Bath High School</td>
<td>Creating a safe, fun, interactive classroom for language learning is a challenge. This presentation, designed for HS and MS foreign language instructors, will demonstrate tried and true activities which can be adapted to all levels. Also included will be classroom management tips to help keep peace in the classroom. The goal of the session is to provide encouragement and creative ideas for stressed teachers struggling with large classes and lively students.</td>
<td>Middle School, High School</td>
<td>Spanish</td>
<td>Activities &amp; Strategies</td>
</tr>
</tbody>
</table>

---

**Did you know?**
The MIWLA offers a Mini-Grant for student teachers and teachers with five years or less experience. The Grant includes conference registration, MIWLA membership, a workshop, and the awards luncheon for a value up to $150! The Mini-Grant application is available at www.miwla.org and is due Oct 1.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Session</th>
<th>Location</th>
<th>Title</th>
<th>Presenter(s)</th>
<th>Description</th>
<th>Audience</th>
<th>Language(s)</th>
<th>Theme</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>S76</td>
<td>Ballroom G</td>
<td>Blackboard in the Modern Language Classroom</td>
<td>Allisoyn Johnson, Corunna High School</td>
<td>A general orientation to Blackboard will be presented, including setting up a class, posting documents, website links, music files, and creating assessments and chats. Participants will also see the educator’s side of Blackboard including assessment results and discussion board. Examples of various pages, student created work and ideas for utilizing Blackboard in the classroom will be demonstrated and discussed.</td>
<td>All</td>
<td>Spanish</td>
<td>Technology</td>
</tr>
<tr>
<td>S77</td>
<td>Ballroom H</td>
<td>Central Corner. Legends and Beyond: A Backward Journey for a Forward Generation (continued)</td>
<td>Susan Knight, Central Michigan University; I. Mark Alberda, Christina Ceravolo, Melissa A. Finley, Erin Glynn, Julie N. Jam, Central Michigan University; Lindsay F. Loznak, Adam D. Orange, Heather L. Lambert, CMU</td>
<td>¡Vengan! Come join these Spanish student teachers as they share their creative and varied lessons dealing with their TL countries’ past and culture. From pre-reading/ listening to post activities, they have ways of engaging students in all three modes of communication. Join them and participate in some of these activities. Technological resources and other materials will be shared so participants can use these ideas.</td>
<td>All</td>
<td>Spanish</td>
<td>Activities &amp; Strategies</td>
</tr>
<tr>
<td>S78</td>
<td>Ballroom I</td>
<td>Le singe est sur la branche: The How-To’s of Teaching Authentic Vocabulary</td>
<td>Whitney Rantz, Michigan State University; Stefanie Picmann, Michigan State University</td>
<td>The presentation will start with an amusing video about how NOT to teach vocabulary. Next, participants will learn tips on how to choose authentic vocabulary, salient ways in which to teach this vocabulary, and interesting activities to review the vocabulary with students. Examples will be given in French however all activities can be altered and used for different language classrooms.</td>
<td>Middle School, High School, College</td>
<td>French</td>
<td>Activities &amp; Strategies</td>
</tr>
<tr>
<td>S79</td>
<td>Ballroom J</td>
<td>Music in the Foreign Language Classroom</td>
<td>Jason Paetz, Frankenmuth Public School District</td>
<td>This presentation will leave you with a wealth of great ideas on how to integrate popular music in the target language in your classroom on a daily basis. There are many activities that you can do that will help utilize the content of a song and the biography of the artist to enhance listening and reading comprehension, teach grammar and culture, reach students of all levels and abilities, and to instill in your students a lifelong love for foreign music!</td>
<td>Middle School, High School, College</td>
<td>Spanish</td>
<td>Activities &amp; Strategies</td>
</tr>
<tr>
<td>Session</td>
<td>Location</td>
<td>Title</td>
<td>Presenter(s)</td>
<td>Description</td>
<td>Audience</td>
<td>Language(s)</td>
<td>Theme</td>
</tr>
<tr>
<td>---------</td>
<td>----------</td>
<td>-------</td>
<td>--------------</td>
<td>-------------</td>
<td>----------</td>
<td>-------------</td>
<td>-------</td>
</tr>
<tr>
<td>S80</td>
<td>Executive Training Room</td>
<td>It’s a Web 2.0 World: Share, Engage, Interact, Learn, Publish!</td>
<td>Cindy Kendall, Kendall Consulting</td>
<td>This fast-paced session will feature interactive websites that allow teachers and students to organize resources, easily find new materials, create a professional learning community, and become a publisher of content - all with a few clicks and a little imagination! Find out how Web 2.0 technologies can enhance your classroom!</td>
<td>All</td>
<td>Chinese, French, German, Spanish</td>
<td>Technology</td>
</tr>
<tr>
<td>S81</td>
<td>University 2</td>
<td>German Print Media In Third-Year German</td>
<td>Jacqueline Vansant, University of Michigan-Dearborn</td>
<td>The print media play a vital role in the German-speaking world and can be a valuable linguistic and cultural tool. The presenter will demonstrate a classroom-tested unit on print media for third-year German from pre-reading to post-reading activities.</td>
<td>College</td>
<td>German</td>
<td>Culture</td>
</tr>
<tr>
<td>S82</td>
<td>University 4</td>
<td>Grand “C”, petit “c”</td>
<td>Genevieve Peden, Eastern Michigan University; Benjamin W. Palmer, Eastern Michigan University</td>
<td>Le terme ‘culture’ reste flou et a des significations différentes selon le niveau où se font les études. Encore plus flou est ce que les organisations professionnelles exigent. Avec l’aide de quelques paramètres simples, il est possible de dégager des lignes directrices pour améliorer son enseignement à tous les niveaux.</td>
<td>Middle School, High School</td>
<td>French</td>
<td>Culture</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Educator of the Year**

Is your colleague an outstanding educator? Nominate him or her for Educator of the Year!

Is your administrator supportive of world language education? Nominate him or her for Administrator of the Year!

Nominations forms at are www.miwla.org and are due July 1.

Please continue to check at miwla.org all year for continuous and updated information.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Session</th>
<th>Location</th>
<th>Title</th>
<th>Presenter(s)</th>
<th>Description</th>
<th>Audience</th>
<th>Language(s)</th>
<th>Theme</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>S83</td>
<td>Ballroom J</td>
<td>Learning Languages Through Pictures</td>
<td>Matt Schartow, SFS Languages</td>
<td>SFS Languages is a system for any teacher who wishes to integrate language into the day without adding extra work or stress. Learn one word or many at a time. No need to know the language you are introducing, as native speakers, writing and pictures do all the work.</td>
<td>All</td>
<td>French, Spanish</td>
<td>Activities &amp; Strategies</td>
</tr>
<tr>
<td>S84</td>
<td>Executive Training Room</td>
<td>Learn It Today, Use It Tomorrow: Activities Involving Differentiated Instruction</td>
<td>Jason Bruveris, Chippewa Valley Schools</td>
<td>Participants will learn dozens of ready-to-implement activities for their world-language classroom, including examples and explanations of activities and their success stories. Emphasis will be on activities that involve movement in the classroom and target student choice. Helpful classroom management tools will be shared.</td>
<td>Middle School, High School</td>
<td>Spanish</td>
<td>Activities &amp; Strategies</td>
</tr>
<tr>
<td>S85</td>
<td>University 2</td>
<td>Fluency in the Core French Classroom</td>
<td>TBA, AIM Language Learning</td>
<td>This session will present the award-winning Accelerative - Integrated Method (AIM) of teaching French, which has been incorporated into the Histoires en Action! Program. It will show how gestures, drama, music, and a high frequency vocabulary can work synergistically to rapidly increase FSL acquisition.</td>
<td>All</td>
<td>French</td>
<td>Activities &amp; Strategies</td>
</tr>
<tr>
<td>S86</td>
<td>University 4</td>
<td>Managing Learning and Fun in the Elementary Classroom</td>
<td>Kathleen Rutz, Crestwood School District</td>
<td>Come learn methods from a teacher who has been there and done that so you can manage the learning and fun that goes on in the elementary language classroom!</td>
<td>Elementary, Supervisors</td>
<td>Spanish</td>
<td>Activities &amp; Strategies</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Did you enjoy the conference? Do you have suggestions? The MIWLA wants your feedback! Watch your email for a link to the conference evaluation survey!
<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Pages</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Ambrosi, Lilah</td>
<td>S35, S66, S74</td>
</tr>
<tr>
<td>Bastin, Thoma</td>
<td>S48</td>
</tr>
<tr>
<td>Benavidez, Jennifer</td>
<td>S22</td>
</tr>
<tr>
<td>Biallas, Daryl</td>
<td>S60, S71</td>
</tr>
<tr>
<td>Blossom, Sara</td>
<td>W10</td>
</tr>
<tr>
<td>Bruveris, Jason</td>
<td>S84</td>
</tr>
<tr>
<td>Buffa, Susan</td>
<td>S12</td>
</tr>
<tr>
<td>Buteyn, Mary</td>
<td>S58</td>
</tr>
<tr>
<td>Carlson, Erika</td>
<td>S22</td>
</tr>
<tr>
<td>Carrillo, Anne</td>
<td>S35, S66, S74</td>
</tr>
<tr>
<td>Carter, J.</td>
<td>S24</td>
</tr>
<tr>
<td>Ceravolo, Christina</td>
<td>S77</td>
</tr>
<tr>
<td>Chapuis-Alvarez, Isabelle</td>
<td>W09</td>
</tr>
<tr>
<td>Ciocovenaru, Andrea</td>
<td>S29</td>
</tr>
<tr>
<td>Cline, Trever</td>
<td>S51</td>
</tr>
<tr>
<td>Collins, Carmen</td>
<td>S06</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooper, Judy</td>
<td>S21, S42</td>
</tr>
<tr>
<td>Cottrill, Margaret</td>
<td>S24</td>
</tr>
<tr>
<td>Damian, Lynette</td>
<td>S17</td>
</tr>
<tr>
<td>DeMado, John</td>
<td>W01</td>
</tr>
<tr>
<td>Diskin, Dana</td>
<td>S28</td>
</tr>
<tr>
<td>Donovan, J. Michael</td>
<td>S02</td>
</tr>
<tr>
<td>Dugan, Sandy</td>
<td>S11, S40</td>
</tr>
<tr>
<td>Ellsworth, Jennifer</td>
<td>S45</td>
</tr>
<tr>
<td>Ennis, Kyle</td>
<td>W16, S67</td>
</tr>
<tr>
<td>Farah, Susan</td>
<td>S29</td>
</tr>
<tr>
<td>Farrug, Diane</td>
<td>W11</td>
</tr>
<tr>
<td>Finley, Melissa A.</td>
<td>S77</td>
</tr>
<tr>
<td>Fitzgerald, E.</td>
<td>S24</td>
</tr>
<tr>
<td>Forester, Lee</td>
<td>S05</td>
</tr>
<tr>
<td>Forward, Melinda</td>
<td>W08, W15</td>
</tr>
<tr>
<td>Foss, Julie</td>
<td>S53</td>
</tr>
<tr>
<td>Frazier, Jennie</td>
<td>S20, S64, S73</td>
</tr>
<tr>
<td>Frost, Brittnay</td>
<td>S51</td>
</tr>
<tr>
<td>Fullard, Katja</td>
<td>S36</td>
</tr>
<tr>
<td>Gehres, Rachel</td>
<td>W12</td>
</tr>
<tr>
<td>Geroux, Jessica</td>
<td>W12</td>
</tr>
<tr>
<td>Glass, Janet</td>
<td>W14</td>
</tr>
<tr>
<td>Glynn, Erin</td>
<td>S77</td>
</tr>
<tr>
<td>Goodhart, Beth</td>
<td>S52</td>
</tr>
<tr>
<td>Hamka, Hala</td>
<td>S10</td>
</tr>
<tr>
<td>Hanchett, Charles</td>
<td>S57</td>
</tr>
<tr>
<td>Harris, Janet</td>
<td>S07, S21</td>
</tr>
<tr>
<td>Henry, Carmen</td>
<td>S52</td>
</tr>
<tr>
<td>Hernandez, Gladys</td>
<td>S51</td>
</tr>
<tr>
<td>Hill, Sean</td>
<td>S13</td>
</tr>
<tr>
<td>Holland, Elizabeth</td>
<td>S65</td>
</tr>
<tr>
<td>Hoops, Bettina</td>
<td>S65</td>
</tr>
<tr>
<td>Hopkins, Lorel</td>
<td>S75</td>
</tr>
<tr>
<td>Irizarry, Stephanie</td>
<td>S35, S66, S74</td>
</tr>
<tr>
<td>Johnson, Allisoyn</td>
<td>S76</td>
</tr>
<tr>
<td>Kendall, Cindy</td>
<td>S76</td>
</tr>
<tr>
<td>King-Polsinelli, Melissa</td>
<td>S09, S38</td>
</tr>
<tr>
<td>Kistler, Andrea</td>
<td>S61</td>
</tr>
<tr>
<td>Knight, Susan</td>
<td>S70, S77</td>
</tr>
<tr>
<td>Krueger, Kelsey</td>
<td>S51</td>
</tr>
<tr>
<td>Kubota, Sayuri</td>
<td>S63</td>
</tr>
<tr>
<td>James, Julie N.</td>
<td>S77</td>
</tr>
<tr>
<td>Ladner, Christine</td>
<td>S61</td>
</tr>
<tr>
<td>Lambert, Heather L.</td>
<td>S70, S77</td>
</tr>
<tr>
<td>Lewis, Jim</td>
<td>S49</td>
</tr>
<tr>
<td>Lin, Sue Shwu-Juan</td>
<td>S55</td>
</tr>
<tr>
<td>Litwinski, Kenny</td>
<td>S72</td>
</tr>
<tr>
<td>Longcore, Sarah</td>
<td>S52</td>
</tr>
<tr>
<td>Lovik, Tom</td>
<td>S47</td>
</tr>
<tr>
<td>Loznak, Lindsay F.</td>
<td>S70, S77</td>
</tr>
<tr>
<td>Macartney, Laura</td>
<td>S35, S66, S74</td>
</tr>
<tr>
<td>Mandl, Marge</td>
<td>S44</td>
</tr>
<tr>
<td>Martin, Suzie</td>
<td>S40, S44</td>
</tr>
<tr>
<td>May, Jerry</td>
<td>S61</td>
</tr>
<tr>
<td>Mazurek, Kaye Lynn</td>
<td>S49</td>
</tr>
<tr>
<td>Meuser, Fran</td>
<td>S49</td>
</tr>
<tr>
<td>Meyer, Jana</td>
<td>S29</td>
</tr>
<tr>
<td>Miller, Susan</td>
<td>W05</td>
</tr>
<tr>
<td>Moase-Burke, Jackie</td>
<td>S31</td>
</tr>
<tr>
<td>Moore, E.</td>
<td>S24</td>
</tr>
<tr>
<td>Nerenz, Anne</td>
<td>W06, S14, S43, S55</td>
</tr>
<tr>
<td>Noren, Daniel</td>
<td>S68</td>
</tr>
<tr>
<td>Nork, Laura</td>
<td>S04</td>
</tr>
<tr>
<td>Norton, M.</td>
<td>S24</td>
</tr>
<tr>
<td>Orange, Adam D.</td>
<td>S70, S77</td>
</tr>
<tr>
<td>Paetz, Jason</td>
<td>S41, S79</td>
</tr>
<tr>
<td>Peden, Genevieve</td>
<td>S82, W02</td>
</tr>
<tr>
<td>Palmer, Benjamin W.</td>
<td>S82</td>
</tr>
<tr>
<td>Pennington, Renate</td>
<td>S26</td>
</tr>
<tr>
<td>Pettes-Guikema, Janel</td>
<td>S22</td>
</tr>
<tr>
<td>Picmann, Stefanie</td>
<td>S78</td>
</tr>
<tr>
<td>Ploof, Maria</td>
<td>S03</td>
</tr>
<tr>
<td>Porvin, Joanna</td>
<td>S46, S54</td>
</tr>
<tr>
<td>Rantz, Whitney</td>
<td>S78</td>
</tr>
<tr>
<td>Richardson, Norma</td>
<td>S39</td>
</tr>
<tr>
<td>Richter, Daniela</td>
<td>S50</td>
</tr>
<tr>
<td>Ruelot, Viviane</td>
<td>S32</td>
</tr>
<tr>
<td>Rutz, Kathleen</td>
<td>S86</td>
</tr>
<tr>
<td>Salonen, Madeline</td>
<td>S45</td>
</tr>
<tr>
<td>Sands, Travis</td>
<td>S22</td>
</tr>
<tr>
<td>Shaw, Susi</td>
<td>S52</td>
</tr>
<tr>
<td>Spears, Michael</td>
<td>S45</td>
</tr>
<tr>
<td>Schartow, Matt</td>
<td>S83</td>
</tr>
<tr>
<td>Schenker, Theresa</td>
<td>S69</td>
</tr>
<tr>
<td>Schirmacher, Sandrine</td>
<td>S34</td>
</tr>
<tr>
<td>Schmitt, Jessica</td>
<td>S29</td>
</tr>
<tr>
<td>Serafa-Manschot, Emily</td>
<td>S56</td>
</tr>
<tr>
<td>Smetanka Campbell, Joyce</td>
<td>S15</td>
</tr>
<tr>
<td>Snodgrass, Melanie</td>
<td>S19</td>
</tr>
<tr>
<td>Spinelli, Emily</td>
<td>W06, S14, S43</td>
</tr>
<tr>
<td>Stange, Dwayne</td>
<td>S19</td>
</tr>
<tr>
<td>Staroscliak, Barbara</td>
<td>S18</td>
</tr>
<tr>
<td>Sugarman, Judy</td>
<td>S01</td>
</tr>
<tr>
<td>Svanadze, Tsira</td>
<td>S34</td>
</tr>
<tr>
<td>Tabrizi, Shereen</td>
<td>S10</td>
</tr>
<tr>
<td>Tang, Haiyan</td>
<td>S55</td>
</tr>
<tr>
<td>Thomas, Joanne</td>
<td>W03, S25</td>
</tr>
<tr>
<td>Tolios, Joanna</td>
<td>W07</td>
</tr>
<tr>
<td>Torres, Irma</td>
<td>S20, S23</td>
</tr>
<tr>
<td>Tosa, Katherine</td>
<td>S42</td>
</tr>
<tr>
<td>Tsuda-Petty, Satoko</td>
<td>S63</td>
</tr>
<tr>
<td>Vansant, Jacqueline</td>
<td>S81</td>
</tr>
<tr>
<td>Violin-Wigent, Anne</td>
<td>S33</td>
</tr>
<tr>
<td>Vining, M.</td>
<td>S24</td>
</tr>
<tr>
<td>Welch, Thomas</td>
<td>W13</td>
</tr>
<tr>
<td>Wells, Sherry A.</td>
<td>S27</td>
</tr>
<tr>
<td>Wharton, Lisa</td>
<td>S62</td>
</tr>
<tr>
<td>Wheaton, Ryan</td>
<td>S52</td>
</tr>
<tr>
<td>Wolf, Cedar</td>
<td>S28</td>
</tr>
<tr>
<td>Wood, Renee</td>
<td>S18</td>
</tr>
<tr>
<td>Woolsey, Daniel</td>
<td>S30</td>
</tr>
<tr>
<td>Young, Nick</td>
<td>S37</td>
</tr>
<tr>
<td>Zinggeler, Margrit</td>
<td>S16</td>
</tr>
<tr>
<td>Zucker, Connie</td>
<td>W07</td>
</tr>
</tbody>
</table>
“Stop in today to see our NEWLY UPGRADED Hotel”

• New Indoor Pool • New Whirlpool
• New Exercise Room
• New 32” Plasma TV’s • Cable TV
• Meetings & Banquets up to 1,600
• On Site Restaurant & New Lounge
• Complimentary Airport Transportation
• In Room Refrigerators/Coffee makers/Microwaves
• Complimentary Wireless Internet Access

www.causewaybayhotellansing.com

517-694-8123

6820 S. Cedar (I-96 & Cedar St. • Exit 104)
Without you, we'd be speechless.

**Foreign Language Instructors.** Help the CIA meet its mission by educating others about world cultures. With your native-level fluency and expert knowledge of a region’s history, customs, politics and economy, you’ll strengthen your students’ ability to communicate and work around the world. In return, earn a competitive salary and receive a hiring bonus — all while supporting the efforts of American foreign policy.

Applicants must successfully complete a thorough medical and psychological exam, a polygraph interview and an extensive background investigation. As part of the screening process, selected applicants must take proficiency tests in their native language.

US citizenship is required. *An equal opportunity employer and a drug-free work force.*

For additional information and to apply, visit: [www.cia.gov](http://www.cia.gov)

**THE WORK OF A NATION. THE CENTER OF INTELLIGENCE.**
October 21-22, 2010

MICHIGAN WORLD LANGUAGE ASSOCIATION
ANNUAL CONFERENCE

Causeway Bay Hotel Lansing (formerly Holiday Inn South)
Lansing, Michigan

____________________________________________________________________

Keynote Speaker:  Ellen Bernard Shrager
Ellen is a 7th grade Spanish Teacher from Pennsylvania with useful insights into classroom management.

Featured Workshop Presenter: Carol Gaab
Carol will focus on TPR Storytelling, with tips for reaching all students.

____________________________________________________________________

LET’S GET PRACTICAL!  How do you.....

* assess proficiency?  *implement trimesters?
*integrate technology?  *include special needs students?
*make homework relevant?  *engage unmotivated students?
*satisfy state graduation requirements?  *use games without sacrificing quality?

Learn the answers to these questions, or better yet, share how you do it!

For more information, contact Margaret Cottrill at cottrillmargaret@gmail.com